STUDIANTENAN CU MENSAHE PA DIA INTERNACIONAL DI TRABAO





Ayera tabatin un presentacion di studiantenan di Colegio E.P.I. Studiantenan di Welzijn den examenklas ta den preparacion pa pasa examen y riba e dia aki, nan introduci nan mes na prensa y a manda mensahenan pa cu Dia di Obrero proximo. Hunto cu e studiantenan aki, nos a nota presencia tambe di sra. Anna Marila Lacle Geerman, docente Informatiekunde y Presentatie Technieken.

Diamars 28 di April 2009 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com awemainta.com

ROBERT HENRIQUEZ PROXIMO DIRECTOR DI N.V. ELMAR

MESTER BIN CU PLAN DIALOGO NACIONAL PA NOS TURISMO

ESNAN YEGA NA MINISTERNAN TA CANANDO ARMA



COMO UN MUESTRA DI RECONOCIMENTO INTERNACIONAL

PADU A RECIBI E TITULO DI DOCTOR

IN HONORIS CAUSA DI UNIVERSIDAD DI ZULIA

Padu Lampe, mihor conoci como Padu del Caribe, kende diadomingo ultimo a cumpli su 89 aña di edad, a ser sorprendi pa ehectivonan di Universidad di Zulia, ora cu Padu Lampe a recibi e titulo di Doctor in Honoris Causa di Universidad di Zulia. Esaki como un reconocimento como musico, como pintor, pero tambe pa su envolvimento humano. E ta un di e compositornan di Himno di Aruba.

Padu del Caribe, ta masha conoci pa su musica y pinturanan na Venezuela, mas ainda awor cu e ta celebrando tambe e hecho cu 50 aña pasa, el a introduci su musica riba piano riba mercado Venezolano, y consecuentemente riba mercado Latino Americano.

Pabien Padu, bo merece esaki y mucho mas ainda!!!

JENIQUI DE PALM A KEDA ELIGI MISS TEEN FLAMINGO

Diasabra anochi na Divi Flamingo Beach Resort, a tuma lugar eleccion di Miss Teen Flamingo, kende a resultá Jeniqui de Palm. Porcierto di decendiente Boneriano. E eleccion aki ta den cuadro di e certámen Miss Teen Aruba International cu ta tuma lugar próximamente na Aruba.

E candidatanan durante fin di siman tabata di bishita na Bonaire y asina e eligí Miss Teen Flamingo.





Hues Comisario a prolonga detencion di tur 3 sospechoso envolvi den e caso di hincamento Gilbert Regales mata diabierna anochi





DIALUNA mainta Huez-Comisario a prolonga detencion di tur 3 sospechoso deteni relaciona cu e caso di a hincamento di Gilbert Regales mata diabierna anochi. For di e mesun anochi Recherche di Oranjestad a drenta den accion y den fin di siman mes a detene e otro 2 sospechosonan envolvi completando un total di 3 detenido.

Maneho di arma di actual minister di Husticia a laga hende kere cu tur hende por cana libremente cu arma



MIEMBRO di fraccion di AVP, Arthur Dowers a duna di conoce cu e tin comprondi for di informacion cu ta haya for di comunidad cu tin un of mas persona yega na minister haciendo esfuerzonan grandi pa cumpra arma pasobra nan ta den campaña y nan mester proteha nan famianan.

E ta puntra su mes dicon henter pueblo aki por caba trankil riba caya y esnan cu ta cerca di e minister y e criminalnan si mester di arma. Di biaha el a manda mensahe pa e personanan aki y a bisa pa no gasta nan placa cumprando arma pasobra na momento cu tin un gobierno di AVP nan lo tin cu entrega e arma aki sino lo buske cerca nan den e promer dianan di gobernacion.

Dowers ta indica cu unico cos cu e maneho di dunamento di permiso pa arma cu e minister aki a crea pa laga hende kere cu den e sociedad aki ta liber pa cana cu arma.

Despues di un aplicacion di mas di 40 candidato

Robert Henriquez lo bira e proximo Director di N.V. Elmar



DIABIERNA ultimo, durante di un get-to-gether masha ameno na "Astoria Restaurant", empleadonan di N.V. Elmar a tuma despedida di sr. Nelo Loefstok, kende a fungi como Director interino p'e ultimo 6 lunanan na N.V.Elmar. E tabata un atardi masha ameno mes.

Mientrastanto a bira conoci tambe cu Robert Henriquez, lo bira e proximo Director di N.V. Elmar. E ta un di mas di 40 solicitantenan p'e posicion aki.

Robert Henriquez mes, te ainda, ta den servicio di Valero, pero awor el a entrega su retiro pa asumi un reto nobo den su carrera.

Harold Henriquez, Director di Utilities Aruba N.V. a confirma e nombramento aki, despues di un procedura masha transparente hiba, pa busca un candidato p'e puesto aki. Tabata Hunta Comisario di Utilities Aruba N.V. hunto cu e Director, e propio Harold Henriquez a scoge e mihor 5 candidatonan, y a sigui evalua pa despues invita 3 di nan pa un combersacion, pa haya un mihor bista.

A informa accionistanan general di N.V. Elmar y tambe a informa accionista di Utilities Aruba N.V. cu ta Gobierno di Aruba.

A haci un proposicion di 3 candidato na Gobierno y asina un decision a cay. Ainda e siman aki lo tin un reunion di accionista di N.V. Elmar pa oficialmente aproba e decision cu Robert Henriquez lo bira Director nobo di N.V. Elmar.

Aumento di criminalidad na Aruba ta un muestra di e forma negligente di maneho di minister di Husticia



DURANTE conferencia di prensa di partido AVP, parlamentario Arthur Dowers a elabora riba e tema di husticia. El a cuminsa na extende palabra di condolencia na famianan di e victima di e ultimo sucedido criminal na e pais aki y tambe a mustra riba e hecho cu partido AVP pa 8 aña a bin ta cuestiona e forma negligente cu e minister di Husticia a hiba e maneho pa loke ta prevencion di crimen na e pais aki. Igualmente el a mustra riba e hecho cu e minister aki no ta interesa mas den loke ta pasando na Pais Aruba y sigur no pa loke ta trata criminalidad.

Dowers ta di opinion cu e momento a yega, manera a wordo haci den pasado, pa bisa cu esun cu ta responsabel pa aumento di crimen na Aruba ta directamente Sr. Nelson Orlando Oduber ya cu e ta esun cu a laga e minister di Husticia (aunke bou presion severo di Hulanda a kita partinan grandi di su cartera) aki sinta pa mantene su partido hunto en bes di scohe pa pueblo.

Bolbiendo riba e tema di e crimen cu a tuma lugar siman pasa diabierna, Arthur Dowers por a compronde cu Sr. Rudy Croes mes tabata presente na e sitio paden den happy hour. Igualmente a bisa cu tin indicacion cu personanan cerca di e minister lo tabatin arma y cu lo a menaza personanan den e vecindario ey y e ta kere cu esaki merece un investigacion profundo.

Di otro banda, a pesar di e situacion dificil cu nos ta pasando aden, Dowers a manda un palabra di pabien na Cuerpo Policial ya cu a pesar di e medionan limita cu nan tin, nan a sali siman pasa den un forma supremamente activo y a gara personanan personanan envolvi den crimennan di cumpra cosnan horta. Ademas e mes a topa algun recherche sumamente activo den diferente bario investigando, buscando informacion pa por buta man riba criminalnan na e pais aki.

Otmar Oduber

Si no bin cu un plan a base di un dialogo nacional rapidamente, nos lo conoce un di e temporadanan mas dificil desde Status Aparte den proximo high season



OTMAR Oduber, parlamentario di AVP a pone hopi atencion riba e preocupacion cu for di aña pasa nan a bin ta trese dilanti: nos turismo.

Casi un aña pasa fraccion di AVP a trese e preocupacion aki dilanti caminda hasta a dirigi algun carta den direccion di Gobierno y Parlamento pa por pidi algun reunion y den un forma nacional trata e problematica aki, pero poco ta e oido cu a haya for di Gobierno y for di Presidente di Parlamento.

Pero siman pasa por a scucha un biaha mas, despues cu a conoce lunanan di caida di cantidad di turista na Aruba, cu manera AVP a bin ta mustra, si no actua na tempo, si no prepara un dialogo nacional caminda tur e actornan relaciona cu turismo wordo involucra, nos ta bay confronta problemanan mas serio na momento cu e problematica mundial di economia dal nos manera ta tumando lugar na e momentonan aki.

Por fin, segun Otmar Oduber, instancianan manera un AHATA den su reunion di siman pasa, a acepta y realiza cu e problema ta serio y hasta a anuncia cu den lunanan di juli-augustus y september e problematica aki lo bira mas grandi ainda manera ta wordo pronostica. Esaki "ta pone nos cu un sentimento hopi mixto pa scucha un minister di Turismo cu no por a defende su mes den Parlamento durante tratamento di presupuesto di Turismo y Transporte. Awor ta resulta cu minister Briesen, despues di a gaba cu a hinca 10 miyon dollar adicional, ta sali for di asamblea di AHATA y ta realiza y declara cu e ta bay mira con e por conversa cu su colega minister di Finansa pa haya mas placa pa por hinca den turismo".

E parlamentario di AVP ta bisa cu pa un aña largo caba nos ta conoce caidanan drastico di turismo, cual ta un average di 10% den ultimo 7 pa 8 luna promedio. E efecto di esaki pa e grupo di restaurantnan, esnan cu ta traha den hotelnan cu ta depende di turismo ta mas cu dobbel. Ora papia cu diferente compania relaciona cu turismo, nan tur ta bisa cu cifranan ta cayendo entre 20 cu 25% den e ultimo 7 pa 8 luna caba.

Mirando esaki, Otmar Oduber ta recorda con den un reunion di Parlamento pidi pa fraccion di AVP, instancianan di turismo cu normalmente lo mester ta den contacto cu otro y cu e minister semanalmente, eyden nan a bin notifica otro di con serio e situacion ta, pasobra gobierno mes no ta na altura di dje.

Tambe el a menciona e caso di Semana Santa caminda cu como partido nan a premira cu debi na negligencia di e minister cu no a atende cu e asunto di vuelonan for di Venezuela, Aruba lo a perde casi 5 mil turista den apenas un siman y mey di tempo. Igualmente Otmar Oduber ta menciona cu den tratamento di turismo y den e presupuesto por mira cu e mercado principal di turismo, e mercado di North East di Merca caminda semper Aruba tabata presente na un forma fuerte, unda nos head office tabata ubica, awe a cambia esaki y a move pa Miami caminda cu esaki no ta figura ni den e promer 5 areanan for di cual nos ta atrae nos turismo, y asina ta demostra cu no tin un coherencia ni un sentido di actua na un forma mas eficiente posibel pa loke ta trata nos turismo.

Mas aleu Oduber ta indica cu por sinti caba e efecto di e pronosticonan abou pa loke ta turismo den temporada baha. Ya caba tata y mamanan di famia ta wordo forza dor di hotelnan y otronan cu ta den e sector aki pa bay cu extra off sin pago y tin hasta algun di nan ta wordo kita for di trabou.



"Si nos no prepara nos mes, tin un plan y sinta na e momentonan aki cu tur partner, sector priva, sector publico, NGOnan y yega na un plan di con nos ta bay atende nos turismo pa e proximo 2 añanan, nos ta bay confronta pa loke ta e high season di e aña aki un di e temporadanan mas dificil cu nos a conoce desde nos Status Aparte te cu awe". Pesey Otmar Oduber hunto cu resto di fraccion di AVP a haci un yamado, cual lo wordo haci tambe pa medio di un carta pa Parlamento di Aruba, caminda ta pidi e Presidente di Parlamento pa no drumi y actua rapidamente, conversa cu Gobierno, percura pa mas pronto cu ta posibel por yega na un dialogo caminda cu no ta mira color politico, no ta mira cual partido ta na mando, y mas bien prepara y percura pa un plan di contingencia pa loke ta trata e proximo dos añanan.

Na final Otmar Oduber a indica cu ta imposibel cu 4 siman pasa a trata presupuesto di Turismo di Pais Aruba y siman pasa aparentemente luz a ilumina e minister di Turismo y a realiza cu nos tin un problema serio y ta papia di bay busca mas placa awor cerca e minister di Finansa.

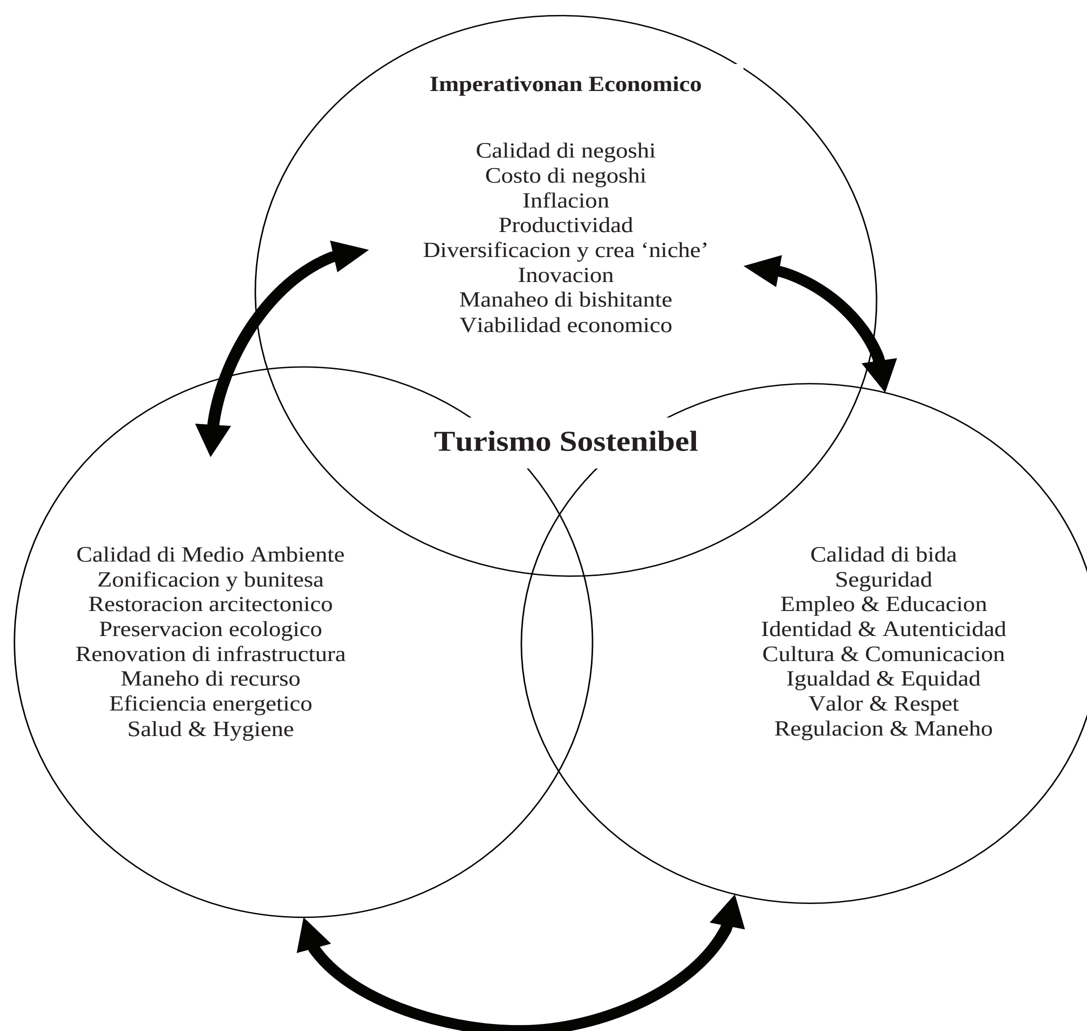
AWEMainta su Vision di Calidad vs e Realidad – Aña 1 / Edicion 31

E percepcion di calidad di turismo den comunidad

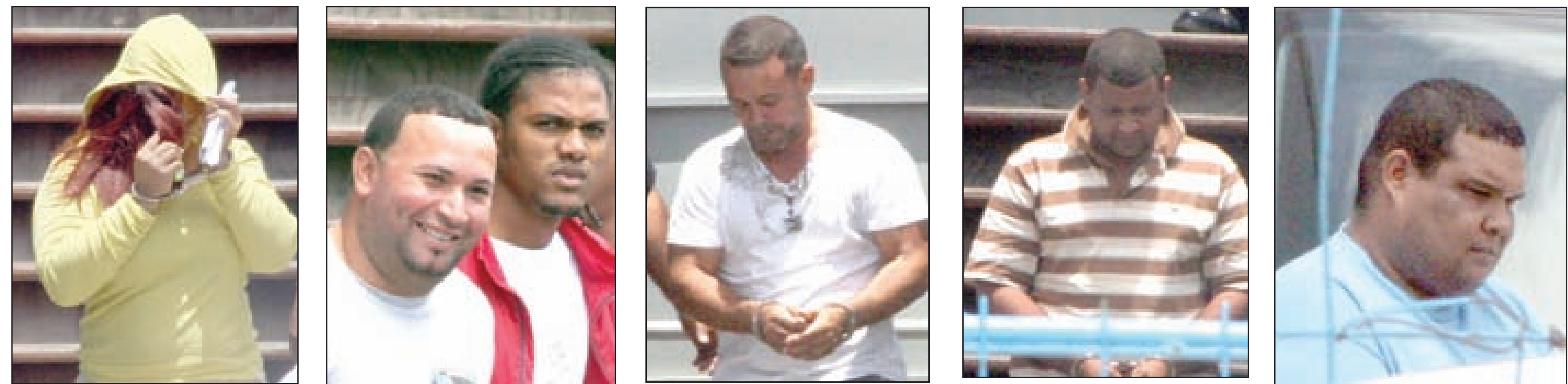
AWEMAINTA y Su Vision di Calidad vs. E Realidad ta trece awe diamars pa su lectornan un poco di loke nos a bin ta ilustra den varios di nos edicionnan tur siman.

E pagina nan aki no ta solamente pa educa pero tambe pa duna cierto reportahe y opinionnan riba e tema Calidad cu ta un practica tur ora den trabao y bida diario. Pa cuminsa "Calidad" ta un tema hopi usa den boca di tur hende, pero kico realmente Calidad ta, den percepcion di hende hopi biaha ta wordo mal comprondi y mal interpreta. Den nos prome edicion di dia 2 di september 2008, e pagina dedica na Calidad a splica kico ta Calidad.

Nos ta ripeti cu calidad ta: "e hecho di provee un cliente cu un producto cu tin cierto ingrediente desea y cu ta liber di deficiencia. Un cliente ta sinti un deleite (gozo) cu e producto y esaki ta calidad". Tambe nos a duna den varios edicion di e pagina aki e nificacion di e palabra "cliente". Ta existi "cliente interno" y "cliente externo". Comunidad di Aruba, ta consisti di "cliente interno" y "interesadonan" Tambe nos tin e termino di interesadonan y esaki ingles ta yama "stakeholders". E ta un termino usa hopi den practica di calidad y awendia e ta ser usa hopi den planificacion di plan di negoshi of proyectonan. "Stakeholders" ta duna di compronde cu esakinan ta esnan cu tin den nan man e "accion" unda na tin beneficio. Den e industria turistico tin hopi "stakeholder', tanto local como internacional. E intencion no ta awor aki pa bai den duna un les, pero ta importante pa "punta riba" e cosnan aki, pa asina abo querido lector sa di unda nos ta bin cu loke nos ta bai scirbi di dje. Pa remarca riba loke nos a bisa anteriormente, nos comunidad ta consisti tambe di cliente. Nos ta cliente di e grupo asina yama "stakeholders" cu ta tuma accionnan cu ta regarda economica di nos pais. Turismo ta un industria cu nos isla ta depende di dje pa por bisa casi 100%. Pesey e ta algo cu nos como e "cliente interno" di e pais mester por exigi, cuida y tin voz. E voz di comunidad no semper a ser scucha den decision economico y cu a lo largo ta afecta nos. Pesey mes tambe awor aki Turismo ta den un situacion delicado. No unicamente e presion di economia mundial ta hasi e situacion alarmante, pero tambe e decisionnan cu ta ser tuma pa gobernantenan sin tuma na cuenta e voz di nan cliente mas importante, esta comunidad. AWEMaonta y su "wowo critico" di Calidad a presencia un presentacion cu studiantenan di Universidad di Aruba a duna acompaña pa nan decano di e Facultad Turismo y a keda impresiona y por bisa ademas bon preocupa…e luz cora ya a sende!! Turismo na Aruba a yega na su punto unda sea ta tuma e decision di cuminsa valora y innova of nos ta bai den saturación cu e consecuencia cu Aruba ta cuminsa baha e trapi di declinación. E presentacion aki no tabata un presentacion basa riba cosnan traha sin un base confiabel, sino e ta un investigación cu a ser hasi den comunidad. E voz di comunidad a ser expresa. Quizas no ta nos tur, como cuidadano, a ser puntra, pero loke a sali afo ya caba ta conta. Si ta 250 hende mes, nos mester multipliqu'e, pasobra cada hende cientificamente y energéticamente ta representa un 100 (multiplica pa 10) anto nos por bisa cu esaki ta valido pa cuminsa pensa riba e tipo di turismo y turista cu nos kier. E percepcion cu turista di calidad ta esun cu tin plaka ta un percepcion eroneo. Calidad no necesariamente mester ta placa. Durante e añanan 1980 y 1990, y hasta ainda den e milenio nobo, e pensamento ta cu percura pa construi e Hotel, di mes e turistanan ta bin. Tambe ta asina cu e pensamento di yena e isla cu hotel, ta yuda economia, ta un pensamento cu awor ta cobra "a duras penas" e creencianan aki. Mas hotel y mas restaurant y mas "centro comercial" (mall) pa turista no necesariamente ta resulta positivo. E pensamento y su accion aki a bira bieu. Awendia politiconan inovativo, maneho di empresanan inovativo, y organizacionnan importante ta tuma na cuenta nan "cliente interno" cu den e caso di calidad den nos comunidad, ta nos propio hendenan. Nos ta den un era nobo y e voz di hende ta conta. E hende ta bira mas obhetivo den su decisionnan. E hende no por ser cumpra mas cu palabranan bunita. E hende ta bira mas conciente di su derechonan. E hende mas cu nunca ta dedica na cuida su medio ambiente y su cultura. E hende awor sa cu tin e "grenzen'. E hende sa te na unda e kier bay y ta conciente cu e tin derecho di "marca su ambiente". Cu otro palabra e kier paz y tanquilidad, e no kier criminalidad. E no kier turista cu ta destrui su medio ambiente. E kier cierto cantidad y no excede esey pa crea saturación unda e no por maneha esaki. E hende no kier mas un isla cu parce Estado di Florida na Merca of otro areanan di Merca. E hende kier su identidad Arubano-Caribense. E hende no kier mall y restaurant na granel cu ta kita su areanan berde for di dje. E hende no kier mas e turista cu ta keha cu Aruba ta caro y no ta dune su balor. Aruba no mester ta di "baratiyo". E mester di hende cu ta aprecia cu ora e ta cumpra e cerbez, e ta paga pa e servicio na bar, e ambiente musical y e bon clima. E turista cu ta bishita nos mester ser educa. E turista mester ser educa cu tin zebra pad pa cruza caya y no mester ta asina cu cada tres meter e automobilista mester para pa laga un of mas turista [y tambe hendenan local] cruza caya pasobra nan no kier cana un par di meter mas y yega un zebrapad pa cruza. Esaki kier meen marca nos linea. E hende local no mester ser perhudica pa actitud di turista cu ta kere cu pasobra nan ta paga placa nan ta manda. Berdad ta cu tin un dicho na Hulandes cu ta bisa: "wie betaalt bepaalt" , pero e dicho aki no semper ta al caso, pasobra den "hospitalidad" tin factornan pa tene cuena cune. Hospitalidad ta bay par en par cu turismo. E actitud di hospitalidad ta encera amabilidad, cortesía y calidad, pero e no ta bisa cu pasobra nos ta habri nos isla pa un bishitante, anto nos ta lage bin dicidi kico mester ser haci. E por duna nos su idea, e por duna nos "feedback" y ta keda na comunidad pa dicidi si ta acepta of no! Comunidad a papia y ta sigui papia con nan kier mira turismo y esaki ta importante. Cu permiso di e decano di Facultad di Turismo di Universidad di Aruba nos ta comparti un ilustracion di su estudiante cu a haci e investigación den Comunidad pa loke ta importante pa tuma den consideracion pa futuro di turismo di Aruba. Por mira unda "calidad' ta ser exigi. Nos ta laga e pagina di AWEMainta y su Vision di Calidad vs. E Realidad te aki y nos ta habri pa comentario y aporte. Danki.



Hues Comisario a prolonga detencion di tur sospechoso deteni den reciente razzia



DESPUES di cu autoridad a detene varios persona durante razzianan den dia na diferente partinan di Aruba, dialuna mainta a presenta varios di e sospechosonan aki dilanti Huez-Comisario pa wak si nan ta keda sera pendiente di e investigacion of nan ta ser laga den libertad. Despues cu Huez-Comisario a revisa tur e documentonan a haya cu ta prudente pa prolonga detencion di nan tur entre nan por menciona Marte, Santana, Novas, Leon y algun mas.

Departamento di Salud den proceso di preparacion den caso cu swine flu yega Aruba

No tin ningun caso registra ainda y ta tumando pasonan preventivo

DIRECTOR di departamento di Salubridad Publico, Trevor van Gellecum, durante conferencia di prensa extraordinario diadomingo anochi, a duna informacion riba e swine flu/influenza cu ultimo dianan ta hayando mas atencion.

Segun el a bisa Aruba tin hopi cos prepara, ya caba ultimo añanan a wordo traha riba e 'pandemic influenza prepareness plan' hunto cu Organisacion Mundial di Salud (OMS). Loke ta haciendo awor ta siguiendo e protocol conhuntamente cu tur esnan cu ta forma parti di CAREC (Caribbean Epidemiology Center) y tambe OMS.

Mas aleu van Gellecum a indica cu tin informacion a sali cu ta bisa cu Aruba ta riba e nivel 3, y ta bisa cu den e protocol tin 6 nivel y nivel 3.

Pa loke ta e sintomanan di e virus el a bisa cu ta mescos cu cualkier viral, esta e persona lo tin dolor di cabez, keintura, tosamento, etc. es decir, mescos cu un griep normal. Lo cual departamento di salud ta haciendo awor ta filtra y controla esnan cu ta yega na sala di emergencia of dokter di cas cu tin griep y ta hopi malo. Di e hendenan aki ta tuma un swap cu lo bay pa CAREC y aki lo detecta si ta trata di e swine flu. E informacion lo wordo haya den un periodo di 3 pa 7 dia, pesey mester ta traha den forma preventivo. Te na e momentonan aki no a haya ningun melding pa swap.

Forma pa preveni ta cu cada un cu tin tosamento, griep, keintura mester laba nan man frecuentemente, specialmente si nan niester of tosa. Preferiblemente keda na cas no bay scol of trabou y zorg pa evita di infecta familianan. Pesey lo ta bon pa usa un 'mondkapje'.

No tin un remedi specifico pa tratamento, pero si tin uno cu ta wordo conseha. E remedi ey no tin na Aruba, pero e departamento ta bezig pa haya sa cuanto por haya for di Merca y cuanto por haya for di Hulanda.Pa parti e tratamento ey tambe tin cierto protocol. Ta cuminsa cu esnan cu ta mas vulnerabel, cu tin mas riesgo pa wordo contagia, manera p.e. esnan cu ta traha den e area medico.

Tambe esnan trahando cu tin mas riesgo tin cu bisti paña pa protehanan, mascaranan, mask, etc. Pa esaki tin un protocol tambe di con pa bistinan y con pa deshaci di nan. Na e momentonan aki salubridad Publico tin mas of menos 300 material di e tipo aki na Aruba.

Trevor van Gellecum a aclarea tambe cu e virus no ta wordo transmiti via cuminda, dus via carni di porco informacion ta te awor cu esaki no ta un peliger pa haya e virus, fuera di esey Aruba no ta haya carni for di Mexico.

Maribel Tromp di seccion di epidemiologia di departamento di Salubridad Publico tambe a indica cu na aeropuerto y waf lo bay tin un control di esnan cu ta drenta nos isla. Esaki lo wordo haci via un formulario cu mester wordo yena dor di tur hende promer cu nan drenta imigracion. E documento aki ta wordo controla dor di imigracion y for di eynan lo purba di filtra casonan cu lo por presenta.

Den caso cu algun caso di swine flu presenta na Aruba, intencion no ta pa esaki wordo trata den hospital y dor di esey departamento di Salud Publico ta preparando e fase aki unda cu e pacientnan aki lo wordo isola y trata isola. Pa casonan mas severo nan lo wordo hopsitaliza, pero cerca di hospital sin cu e por afecta e otro pacientnan. Den cuadro di esaki departamento di Salud Publico a acerca ATA y AHATA pa wak si nan por proporciona un lugar pa atende e personanan aki si acaso e swine flu yega Aruba.

Tambe a wordo informa cu esnan trahando den sector medico a haya informacion for di departamento di Salud Publico di kico mester wordo haci den caso cu un persona presenta cu e sintomanan di e influenza aki.

Na final Trevor van Gellecum a indica cu tur loke ta wordo haci na e momentonan aki ta preventivo, ya cu no tin ningun caso registra na Aruba.

AMC Unicon ta presenta: Panasonic Inverter Airco!





MANERA bosonan sa rond di mundo tur hende ta preocupa cu e medio ambiente y e uso di coriente. Pesey Panasonic a lansa un modelo nobo di airconditioning cu ta yama Inverter. E Panasonic Inverter tin e abilidad di cambia e speed di e compresor p'asina e produci mas of menos output den diferente situacion.

Kico esey kier men? Ora bo sende e airco e ta cuminsa fria cu tur su poder, pero ora e kamber ta cuminsa yega e temperatura desea, e compresor ta cuminsa drai menos duro. E ta slow down te cu e nivel cu e mester pa mantene e kamber riba e temperatura desea. Dor cu e compresor no ta sende-paga manera otro airco, e ta usa mucho menos coriente. Compara cu airconan cu no tin inverter bo lo por reduci e gastonan di coriente p'e airco te cu 50%.

E Inverter ta traha cu un gas diferente cu e airconan tradicional, e gas no ta daña nos medio ambiente y e ta obtenible den 9000-12000-18000 y 24000 BTU. E grupo di Matsushita (Panasonic) ta desaroya aparatonan cu ta consciente di e medio ambiente y nan tin e certificado di ISO14001.

E Panasonic Inverter tambe ta inclui un sistema di purifica e aire den e kamber cu por traha sin cu e airco mes ta sendi. Un sensor den e aparato ta controla e calidad di e aire den e kamber y ta saca polvo y bacteria for di e aire.

For di aña pasa algun di nos tecniconan a biaha pa Panama pa ricibi training special di Panasonic pa nan por instala y service e aparatonan aki manera e mester ta. Mientras cu AMC Unicon a cuminsa instala algun di e Inverters aki rond di Aruba, e bon comentarionan tambe a cuminsa drenta riba e super silencioso y economico airconan aki.

Siman pasa a bin un instructor for di Panama p'asina duna tur nos otro tecniconan e training necesario pa nan tambe por traha cu e Panasonic Inverter y awor nos ta cla pa introducie na pueblo di Aruba en general.

Nos di AMC Unicon ta masha orguyoso cu nan por presenta Aruba e Inverter aki y p'asina tur hende por reduci su uso di coriente na cas, oficina of negoshi.

Si tin cualkier pregunta, por acudi na un di nos tiendanan, San Nicolas, Eagle of Dakota, of por tuma contacto cu nos Service Department.

Minister Marisol Lopez-Tromp ta coresponsabel pa e situacion di crimen na Aruba

MINISTER Marisol Lopez-Tromp a demostra un falta di maneho pa cu hubentud na Aruba, pa prevencion di crimen na e pais aki. Ora cu e minister a wordo cuestiona den prensa y den Parlamento el a reacciona, pero e unico proyecto cu el a bin pa hubentud ta Parlamento Hubenil.

Arthur Dowers ta kere cu esey ta un berguenza, pasobra Parlamento Hubenil ta un proyecto cu ta funciona los di gobierno y no ta un responsabilidad di gobierno pa funcionamento di esaki sino mas bien pa garantiza tur e facilidadnan preventivo, enseñansa, asuntonan recreativo, deporte y otro facilidadnan manera un centro ortopedagogico cu e minister a laga cera despues di a habri'e.

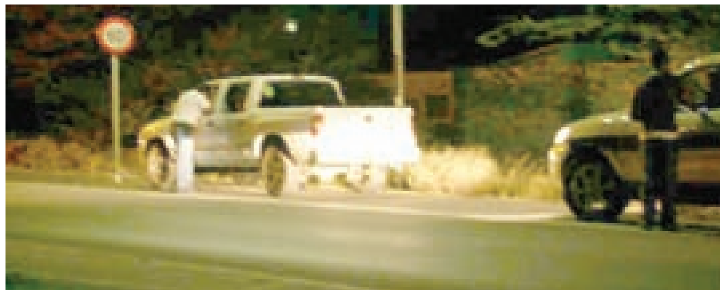
Esaki segun declaracionnan di parlamentario Arthur Dowers kende ta bisa cu ta den e departamentonan aki gobierno mester pone placa disponibel den dje pa garantiza cu e hobennan ta haya un guia suficiente y cu e hobennan lo bay riba e bon caminda y no riba esun di crimen manera nos ta mira na e momentonan aki.



"Tin hopi hoben, lamentablemente, envolvi den crimen na e momento aki. Mi ta compronde cu tin 30 hoben den KIA na e momentonan aki, 8 hoben menor di edad ta cera den KIA y bo ta puntra bo mes si esey ta e logro di e maneho social di Nelson Oduber; si esaki ta loke Nelson Oduber tabata kiermen ora el a bisa 'nos por mas' y si esaki tabata e maneho cu Sr. Nelson Orlando Oduber tabata kiermen ora cu el a bisa cu e ta bin cu ordo y prosperidad", Arthur Dowers a duna di conoce.

Continuando, el a bisa cu Aruba na e momentonan aki en berdad tin mester di ordo y prosperidad di mes! Y e momento aki ta esun pa pone ordo y pesey partido AVP ora drenta gobierno lo tin un maneho hopi estricto pa loke ta trata e asunto di prevencion di crimen, lo actua contra personanan cu ta echa baina y lo actua preventivo den un forma mas fuerte.

Chofer burachi a huy for di accidente na Tarabana y a ser para te na rotonde di Pos Chiquito





DIADOMINGO anochi a sosode un accidente den Clabillostraat na Tarabana unda un pickup blanco S10 a bay dal tras di un auto staciona. Mesora e doño di e auto a core bin afo y a wak con e chofer kier a bandona e sitio y ora e homber a purba pare y e chofer burachi y un pasahero a lanta contra dje y a bandona e sitio di accidente.

Un rato despues un patruya a logra di par'e n'e rotonde di Pos Chiquito y mesora a detene. Pa loke t'e daño material, esaki ta minimo, pero e hecho di huy bay y lanta contra e victima si no por sin

Polis a kita varios auto durante un control di trafico dialuna mainta



DIALUNA mainta oficialnan di husticia a baha pisa y a tene control den trafico general. Un gran cantidad di boet a ser parti y polis a kita varios auto tambe cu no tabatin nan papelnan na ordo. Riba e foto por mira algun takelwagen ta trece varios auto na warda di polis na Santa Cruz.

Polis a para auto coriendo den verboden riba Koningstraat anto dilanti polis



DIALUNA madruga durante cu polis ta patruyando den Hendrikstraat na un dado momento ta bin topa cara cara cu un auto biniendo den Koningstraat. Mesora polis a pare y a hala su atencion y a manda e chofer reverse y bira e auto y bay den e direccion indica pa regla di trafico.

Mucha coredor di go-kart herida despues di a accidenta ora di drenta pit area







DIADOMINGO atardi a solicita presencia di ambulance cu urgencia na Bushiri Karting debi na un accidente. N'e sitio un mucha coredor di go-kart cu apenas ta cuminsando, a accidenta n'e momento cu e ta drentando e pit area, pero el a bini cu hopi velocidad y a bay dal un otro kart pushe hinca bao di un pick-up. Y despues e mes bay dal riba un trailer.

E mucha a haya hopi sla y a ser hiba hospital pa atencion medico mas avanza. Segun informacion no confirma esaki ta su di 2 biaha cu el a core y ya siman pasa caba el a bay dal den e waya.



Awe, ta net 5 anja pasa, nos ta recorda e fecha bunita aki, caminda un Little Mermaid a nace. Su nomber ta Ginique Gianina Xiandra VIDAL. Hopi felicitashon ta bini di su Papi Gino, mami Monique. Su big sister VERONIQUE.

Un pabien grandi Ginique ta hanja di henter famia Vidal y Coronel, tanta- y omonan,su primo y primanan, su Padrino Oscar Vidal y madrina Audrey Tham. Y tur amistades cu ta stima Ginique hopi mes. Henter klas blauw di Colegio Conrado Coronel ta di fiesta pa celebra hunto cu Ginique y nos tur ta desea Cu Papa DIos Bendishona nos Ginique semper y protehe, guie den e bon caminda.

Chofer di pick-up no ta duna bus preferencia y ta ocasiona accidente cu heridos

DIALUNA atardi a drenta informacion di un accidente cu hende herida n'e cruzada banda di Alhambra. Mesora a dirigi polis como tambe ambulance p'e sitio. Na yegada di e patruya policial, nan a constata cu un pick-up no a para pa duna bus preferencia y a bay dal den dje, lagando ambos chofer herida. Dr. Riley cu tabata n'e momentonan ey den su consultorio a core sali afo y brinda asistencia medico di biaha, mientras a spera riba ambulance.



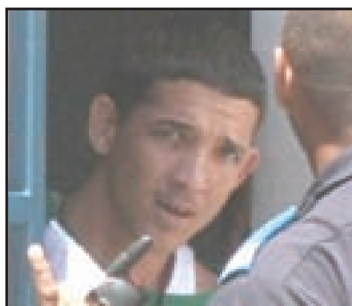


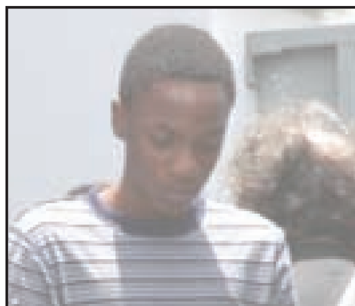


Si analisa bon
Mayoria di esnan cu a cay den man di husticia, ta nos hobennan

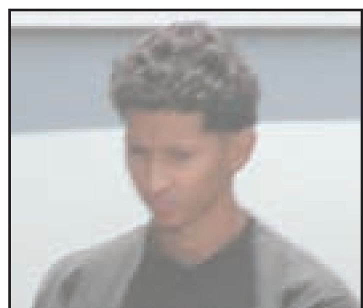














LOKE cu a hala nos atencion diabierne ultimo y tambe ayera mainta, t'e cantidad di sospechosonan cu a presenta dilanti di Huez Comisario. Mayoria di nan detencion a keda prolonga. Algun di e hobennan aki, ta keda deteni for di diabierne anochi y den fin di siman, relaciona cu varios entrada hudicial cu a tuma lugar ultimamente. Tur esaki tin di haci cu ladronicia, traficacion di droga. Ora cu nos mira un cantidad di hoben cu a deteni, bo ta puntra bo mes, kico ta bira futuro di nos pais Aruba? Ta kico ta pasando cu tin un cantidad di hoben ta cay den man di husticia? Aruba ta pasando den momento di pobreza? Cu ta pone hopi di nan busca entrada facil, e.o. dor di bay horta, of bende droga? Un situacion preocupante y merece di un analisis profundo.

Celebracion di cumpleaños na New India Assurance



Nos colega Soraya Carolina-Ras a haci un aña mas di bida! Riba portret por mira con nos Directora, Sra. Joy Raghunath ta haci entrega di e regalito cu New India Assurance ta brinda cada trahador riba su dia special. Di parti di tur bo coleganan Soraya, Kleintje, Yaya: "Hopi bolo nos kier, pero di Pineapple Upside Down Cake, manera Kleintje so por trahe! " y Masha masha pabien, hopi aña mas di abundancia pa loke ta salud y amor y cu deseo pa bo experencia un desaroyo sumamente fructifero na trabou y den bo bida personal

Antiyas

Motor a pega candela....

Avion di American mester a retorná Corsow

WILLEMSTAD - E pasaheronan cu tabata bordo di e buelo di American Airlines cu diasabra atardi tempran a lanta buelo pa Miami, a pasa den un susto basta formal ora cu capitan di e buelo a anunciá cu nan mester retorná Corsow despues di 5 minüt di buelo y na momento cu e avion tabata na un altura di 5000 pia.

Capitan di e avion a raportá na tore di contròl na Hato cu e mester declará un emergencia y a pidi pa pone equipo di brandweer y otro servicionan di emergencia riba stand-by pe aterisahe.

Alabes e capitan a informá tore di contròl cu nan a paga esun motor den cual a constatá candela.

Ne momentonan ey e avion tabatin combustibel pa 4 ora di buelo abordo aunke normalmente e ta kima combustibel pa un buelo di 2 ora y 35 minüt riba e distancia Corsow pa Miami.Tore di contròl na Hato mesora a avisá e servicionan di emergencia y diferente trùck di brandweer a posicioná nan mes banda di e pista di aterisahe.

Algun rato despues di a declará e emergencia, e capitan a iniciá e procedura di aterisahe di alto velocidad considerando cu ta riba un motor só e avion tabata bulando y sin a tira combustibel afó, e capitan a aterisá e avion perfectamente.

Casi-casi el a lombra pista cu e aterisahe aki haciendo un roll-out te na final di pista. Diadomingo mes tecniconan di American Airlines a yega Corsow pa drecha e motor na man drechi p'e lanta buelo di retorno pa su base.

American mientrastanto a manda otro avion pa busca e pasaheronan cu a keda pegá na Corsow diasabra.

Como un siman pasá tambe un avion di DAE a raportá un problema mecanico cu a obligá e capitan di paga un motor, pero no a declará un emergencia y e avion a baha sin problema.

AWEMainta
e corant di toko
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

3 Mericano y 2 Jamaikino.....

Agentenan antidroga a arestá traficantenan di droga riba crucero

WILLEMSTAD - Diadomingo for di den oranan tempran di mèrdia, Departamento di Narcótica di Cuerpo Policial Còrsow a realisá 5 detencion (3 muher y 2 hòmber) en conección cu un investigacion di droga y a confiscá un cantidad di cocaina.

Den careda di 12.55'or personal di Departamento di Narcótica a detené 2 muher Mericano di 19 y 36 aña respectivamente, kendenan ta procedente di Pittsburg, Pennsylvania riba Mega Pier despues cu den oranan tempran di mainta nan a yega Còrsow como pasahero abordo di e barco crucero "Norwegian Spirit".

Despues cu e 2 sospechosonan aki a yega Còrsow diadomingo mainta, nan a baha for di e barco mencioná y a bay na un cas den e bario di Jandoret caminda nan a tuma un cantidad di 16 paki di cocaina cu un peso total di 11 kilo y 222 gram.

Despues cu nan a ricibí e droga, e transportadornan di droga aki a hiba e droga riba e barco di turista mencioná y a warda/sconde e pakinan di droga aki den nan cabina. Continuando cu e investigacion e personal di Departamento di Narcótica a haci un búskeda den e cabina di e sospechosonan y a bin haña y confiscá e 16 pakinan di cocaina.

Alrededor di 13.25'or e personal di Departamento di Narcótica a detené na Mega Pier, un di 3 sospechoso (pasahero di e mesun barco di turista), otro muher Mericano di 28 aña di e mesun ciudad pa su complicidad den e caso di droga aki.

Na mesun momentu, alrededor di 13.30 personal di e departamento policial en cuestion a detené e 2 distribuidornan di e droga riba Ana De Lanoy-Willems Blvd.

Ta trata di 2 Jamaiquino di 39 y 40 aña, kendenan ta biba na Jamaica.Djis despues di e detencionnan di C.W.B. y A.E., e personal di Departamento di Narcótica asistí p'e unidadnan di DST a realisá un búskeda den e cas na Jandoret den Caya Carl Krijt. Den e cas aki polis a bin haña y confiscá: 12 Paki di cocaina cu un peso total di 7 kilo 804 gram; un cantidad di telefon celular; atributonan cu ta usa pa plak droga na curpa di transportadornan di droga.

Departamento di Narcótica di Cuerpo Policial Còrsow ta sigui cu e investigacion aki.

Reunion di SIMAR a keda posponi



SIMAR ta informa cu e reunion informativo planea pa tuma luga diarazon awor 29 di april a wordo posponi pa un otro fecha. Esaki debi na diferente peticion di miembronan mes. SIMAR lo stipula un fecha nobo p'e reunion y lo informa esaki na tempo tur nos miembronan.

Tambe SIMAR kier recorda tur maestro, miembro, cu diabierna prome di mei, Dia di Obrero, lo bay tin un marcha pa tur trahador di Aruba cu ta sali for di plaza dilanti misa di Dakota pa Plaza Betico Croes. Un apelacion pa un y tur participa n'e marcha aki.

Internacional

Rafael Correa ta triunfa na Ecuador

PRESIDENTE di Ecuador, Rafael Correa, a resulta di ta e triunfador abrumador den e eleccion general cu a tuma lugar diadomingo ultimo den cual, segun encuesta, a logra un reeleccion historico den e prome buelta y a priminti pa profundiza su proyecto socialista na favor di e pobernan di e pais. “Mi prome palabranan ta di un profundo gradecimento na pueblo Ecuatoriano den y pafo di e patria (...) pasobra nos a gana abrumadoramente”, Correa a bisa den un conferencia di prensa na e ciudad di Guayaquil





Cu Rosales ya tin tres opositor Venezolano asila na Perú

Cu e **asilo político cu Perú a otorga na Manuel Rosales, awor tin tres adversario di presidente Hugo Chávez den asilo na Lima desde 2007.**

Durante 2007, Perú tambe a ricibi como asilado politico e dirigente sindical Carlos Ortega y Eduardo Lapi, ex gobernador di estado Yaracuy.

E tres casonan di asilo a wordo admiti durante e gobierno di presidente Alan García, cu ken Chávez tabata tin un fuerte discusion – cu awe a wordo supera - den e campaña electoral di e mandatario Peruano na 2006.

E canciyer a nenga cu e studiante venezolano Nixon Moreno lo ta na Perú of cu e lo a pidi asilo na autoridadnan Peruano.



Manuel Rosales



Eduardo Lapi



Carlos Ortega

Ortega tabata presidente di 'Confederación de Trabajadores de Venezuela' y a hui di un prison militar na Caracas na 2006 caminda e tabata cumpli un castigo di 16 aña.

E ex dirigente sindical tabata vincula cu e welganan cu a paralisa Venezuela na 2003.

Ex gobernador Yapi a busca refugio na Perú na april 2007, caminda Lima a otorgu'e e status di asilado politico. Yapi a wordo enhuicia na Venezuela pa presunto enrikesimento ilícito.

E asilo otorga na Rosales ta permiti'e keda Lima pa un tempo indefini, pero e ta obliga pa mantene un perfil 'low key' y pa no haci declaracion na prensa riba politica Venezolano.

Gobierno Peruano ta otorga asilo politico na Manuel Rosales

Gobierno di Perú a dicidi di otorga asilo político na e líder opositor Manuel Rosales. Asina canciyer José García Belaunde a laga sa.

"Gobierno Peruano, fiel na su tradicion historico y na su compromiso cu derecho internacional a dicidi di otorga asilo na e ciudadano Manuel Rosales", e canciyer a informa durante un reunion cu e comision di Relacionnan Exterior di Congreso.

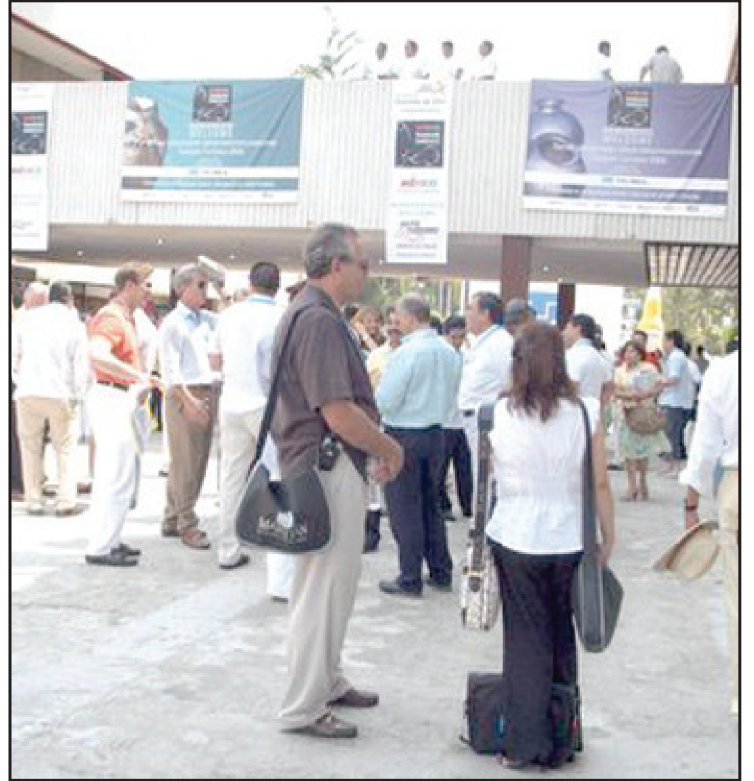
Rosales, ex candidato presidencial Venezolano y actual alcalde di Maracaibo, a yega Perú dia 4 di april ultimo y a formaliza su peticion di asilo siman pasa, señalando cu e ta victima di persecucion politico di parti di presidente Hugo Chávez.



Na Venezuela Rosales ta wordo acusa di enrikecimento ilícito durante su periodo como gobernador di Estado Zulia. Siman pasa Husiticia di Caracas a ordena su detencion y a pidi Interpol su ubicacion pa e wordo captura.

Fuerte teremoto ta sacudi México





E temblor a pone edificionan halto den Distrito Federal tambalea, segun a wordo informa. Un fuerte teremoto di 6.0 grado riba scala di Richter a sacudi e parti zuidoost di Acapulco, Mexico, ayera.

E epicentro tabata na Guerrero na como 43 miya noordoost di e famoso balneario di Acapulco. Autoridadnan a evacua e hotelnan y te awor no tin ningun rapport di daño.

E temblor a wordo sinti te na un distancia di 145 miya, panort di Mexico City.

Durante 30 pa 45 seconde, e tera a sacudi causando evacuacion di varios edificio y interupcion di comunicacion, manera Internet.

E temblor por ta di 5.6 den scala di Richter, pero e informacion aki no a wordo ratifica.



From Germany to Aruba

The Legend of Josef Munzenhofer

(6/20/35 - 4/26/2009), Josef Munzenhofer, born in a castle in Munich, Germany was a mischievous child growing up during World War ll. He became the leader of the pack. He grew up in a little town known as Pahl, Germany.

From childhood, Josef was an excellent student, smart in mathematics, good with his hands, designing and creating art pieces. Josef was asked by his teacher what he wanted to be when he grew up "I want to be a chef" he replied and the teacher remarked 'how can my best student be a chef', Josef replied "because I will never go hungry." Josef was taught about the A.B.C islands and it always stayed in his mind.

After World War ll, many people were leaving Germany to look for jobs; he had the opportunity to go to Canada as a cook.

Josef said goodbye to his mother at age 16 and left for Canada to start his journey as a Chef.

He made his way through many countries as a cook, including Switzerland, Canada, Bermuda, Venezuela. While working in Bermuda he also found another passion called spear fishing.

Josef followed his dream in 1957 when he heard of an opening at Basiruti Hotel in Aruba. He made Aruba his home. While working at Basiruti he was trying to make extra income and started a farm. He was raising chickens and pigs but didn't have any luck.

After 2 years at Basiruti he went to work at the Caribbean Hotel for 10 years. Josef began showing Aruba his ability to create ice sculptures and culinary art. Josef was so special that he was asked to make an ice sculpture for the engagement of Queen Beatrix and Prince Claus. Josef knew he had a mission to accomplish, a masterpiece that will never be forgotten. It took 7 weeks, 10 hours a day to create the Queens Castle.



Josef experimented with colors for the lions tongue and eyes for the castle. He was pleased with the outcome. His wish before he died was to see a photo of his creation and the family did everything to make it happen but no one could give him his last wish.

He was proud about his masterpiece and told his family that once they see his ice sculpture they would in fact see the marvel of love that he built for his Queen.

The family still pray's to see his 2 meter high by 6 meter long ice sculpture. In 1969 he heard the Holiday Inn was looking for a sous chef and Josef applied. The Holiday Inn opened its doors on October 25, 1969 where he worked until 1980. Holiday Inn entered Josef in many competitions and each time Josef created masterpieces and delighted the judges and the crowd with amazing structures both in ice and culinary..

Josef was part of the first Aruban free diving spear fishing team. Aruba won many competitions including the world championship of the Netherland Antilles and made history.

Thanks to Josef and the team consisting of Benny Ras, Victor Tromp, Juan Vrolijk, Damasio Ras and Fanny Ras, Aruba stood out for outstanding love for the sea. Josef mastered everything he touched because he was passionate about what he loved.

In 1979, Josef Munzenhofer's



dream finally became a reality as he built his restaurant stone by stone with pride with his partner Peter Dorer.

In 1980 the Buccaneer was born as Josef opened the doors of a vision which he called his masterpiece. He began the restaurant with only 80 seating's and a 2,500 gallon aquarium, within 6 months they needed to expand. They added another addition with 7,500 gallons of saltwater tank. The restaurant began with 15 employees and now it employees 28.

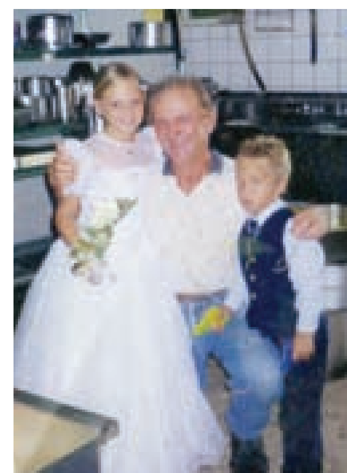
In 2005 the Buccaneer celebrated 25 years of existence his words were "I am very happy to have found my 3 diamonds in my life which include finding Aruba, my family and the Buccaneer.

"My family has been great supporters and has made this family business a true success." Buccaneer was built on love and now 30 years later Josef will always be remembered through his ocean blue eyes and his big heart.

"God Bless you Josef may you rest in peace."











In loving memory of Josef Munzenhofer

Buccaneer Restaurant closes for funeral





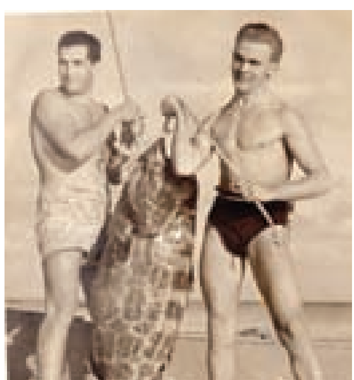


















THE legendary restaurant, Buccaneer is Aruba's oldest International seafood restaurant with a reputation of culinary greatness that spans almost 3 decades. It all started in 1980 when Josef Munzenhofer said goodbye after many years of serving the public of Aruba in the hotel sector. . Josef followed his dream 'Buccaneer' which turned into a reality. Josef built the Buccaneer on love with his son Josef (Vasty) S. Munzenhofer along side with partner and long time friend Peter Dorer. The Buccaneer began with only 80 seating's with 12 – 60 gallon saltwater aquariums. Within 6 months an addition with another 80 seats and a 7,500 gallon saltwater tank was added to the fast growing restaurant. The Buccaneer started without a telephone for almost a year and now has grown into a legend. The restaurant began with 15 employees and now employees 28. All of this was made with love from a man who started his journey with a dream; his vision became a reality.

Josef Munzenhofer was a man of honor, full of life, happiness and a golden heart. He raised a family of 4 children and made sure that each child was loved with great care. He taught his children the ways of life and put them in the right direction.

For everyone who knew Josef, they will forever cherish how he loved making his daily rounds greeting the guests. Josef especially loved his repeat guests and seeing the families which once were children and now are bringing their children. "It's a blessing to see my guests return every year and to hear the stories of what once was and to meet the little ones and watch their eyes fill up with excitement to see the underwater life at their fingertips. It is great see my grandchildren now take place of what my son was taught 30 years ago. Everyday the family goes out to catch various fish for the aquarium, it's a real treat watching the family grow and knowing that the Buccaneer restaurant will survive for many more years. The biggest thanks go to our guests, local & tourists who return to our family restaurant and let others know of their terrific experience at our restaurant." stated Josef before he passed away.

His ocean blue eyes and his soul will always remain watching over his family and the restaurant.Buccaneer will be closed today for funeral services at Santa Anna Church from 2:00-4:00 pm and the burial procession will take place adjacent to Santa Anna following.

God Bless Josef Munzenhofer and may he rest in peace.

Di cada 3 caso di problema social 1 tin di haber cu violencia den famia

SEGUN Enid de Kort di partido RED, mester inclui doño di trabao den un plan nacional di maneho riba prevencion

Regularmente e topico di conbersacion den nos comunidad tin di haber cu violencia y criminalidad cu ta azotando Aruba diariamente. Banda di esaki no ta pasa un dia cu nos ta mira y tende den medionan di comunicacion cu violencia y criminalidad a aumenta drasticamente na Aruba.

Den mi practica di trabao como terapista di famia y pareha mi por confirma esaki. Un di cada 3 caso cu profesionalnan ta atende tin di haber cu violencia den famia. Esaki den mi opinion ta un cifra hopi alarmante cu tin un impacto negativo ariba nos bienestar den comunidad.

Pa compronde e seriedad di e topico aki ta importante pa nos bai analysa e cifra aki den un contexto.

Segun cifranan di Buro Statistiek na aña 2006 di 100 hende cu a casa 96.7% a divorcia y na aña 2007 e cifra di divorcio a jega na 78.6% .

Banda di e cifranan aki no ta regisra e parehanan cu ta biba cu otro y ta separa.

E cifranan aki ta un indicacion cu tin hopi problema den pareha na Aruba. Hopi di e problemanan aki ta conduci na hopi violencia den cas cu tin impacto serio ariba nos muchanan. Ta conoci cu muchanan cu ta presencia violencia den cas por lanta cu hopi trauma. Algun ehempel ta: agresividad den comportacion, ta stop trempan cu scol, comportacion delincuente na edad jong, tiki abilidad pa anda cu hende, no ta stima su mes, ta confundi y por bira hopi insigur etc.

Un hoben cu ta lanta cu hopi trauma, por manifesta esaki ora e bira un mayor of haña un pareha. Y asina e circulo di violencia ta sigui si no haña guia of terapia.

Mi experenia ta cu hopi hoben cu ta comete criminalidad den comunidad tin un pasado di violencia den famia.

Conclusion:

Violencia den famia ta laga rastro grandi den bida di un persona, consecuentemente nos sosiedad ta bai atras y ta costa nos comunidad hopi placa (K.I.A, Internado, adiccion).

Partido RED den su programma di gobernacion lo enfoka ariba un plan nacional di maneho di prevencion. Pa logra esaki mester negocia cu doñonan di trabao pa duna oportunidad cu durante oranan di trabao empleadonan por sigui charlanan di informacion y formacion. Di e forma aki nos por traha na e bienestar di comunidad y famia., y preveni cu violencia di generacion pa generacion lo continua . Consecuentemente lo baha gastonan di institutonan y criminalidad.



Festival di Ranchera pa grupo (B) Y esnan cu pa prome biaha ta subi escenario.









FESTIVAL ta tuma lugar dia 27 di juni 2009 y ta wordo acompaña pa Mariachi Perla di Aruba.

E promer 5 finalistanan di e grupo (B) lo participa den grupo (A) den e festival cu ta tuma lugar dia 26 di september 2009. For di e festival aki ta saca e mihor 6 cantantenan pa asina participa den e "Festival A.B.C" cu e biaha aki lo ta na Bonaire dia 7 di november 2009

Ultimo dia pa inscirbi pa e Festival di Ranchera pa grupo B ta dia 15 di mei. E festival aki lo bira un festival grandi, pasobra ya caba tin hopi interes.

Si bo ta desea pa participa bo por contact sigiente personanan: Chico Harms na cel. 594 6862; of Dolfi Rasmijn na tel. 584 6500

Awe Marc Croes ta sali pa participa na

Dutch Caribbean invitational na Corsow



Awe ta saliendo pa Corsow, Marc Croes hunto cu su team Stingray Swimming Club. Nan lo bay participa na e Dutch Caribbean Invitational cu e aña aki ta tuma lugar na nos hermana isla Corsow. Competencia lo ta di dia 29 di april te cu 2 di mei, na cual nan lo participa den diferente categoria. Palabra di exito ta bin di su papi Michael, su mami Liliana , su ruman stima Alexander. Tambe di tanchi Carolina cu stimabo un mundo y Alexsandra, St. Michael School y tambe Clarisca y TX 201. Tambe palabra di exito di AWE-mainta. "Go for it"

"How to service your car"



DIA 4 di april ultimo, e training di "How to service your car" traha especialmente p'esnan cu kier siña conoce e motor di nan auto cu un dedicacion special n'e ser femenino pa siña nan con e motor ta funciona y service e motor di auto a tuma lugar.

E participantenan den e training aki tabata Mayra Mercan, Dion Leito, Joseph Dijkhoff, Julio Añez, Francis Rivero, Orchard Gomez, Catelin Lindor, Cindy Kun y Elfrida Goeloe.

Durante e training hopi pregunta a wordo haci y nan a haya contesta pa hopi di asunto cu tabatin nan preocupa.

Tin participante cu a bisa nos danki, pasobra antes ora un mecanico papia cu nan, nan no tabata compronde ta kico e tabata trata di mustra nan dor cu nan no tabata sa con e sistema di operacion di un motor ta pone den otro.

Your never to old to study!!!







SHONNAN mi a slaag pa como BVE-Docent diabierna 24 di april ultimo. Tur honor na Cristu Hesus. Un danki p'esnan cu sa di encurashami semper. Na augustus mi ta purba finaliza mi studie Omgangskunde tambe! Resa pa mi por logra mi meta! Di antemano danki. Mi ta manda boso algun potret di mi graduacion. Saludos....Sergio Tjie-A-Loi.

Riba e cd nobo di Juano Coco titula: 'Pas y Sanashon', otro cancion dimi a wordo graba.

Tremendo apertura Hofi Literario na Pos Chikito







DIASABRA nochi a tuma lugar na Scol di Idioma Yolanda Croes, apertura di e tan spera "Hofi Literario"; un hofi unda inspiracion y creatividad a reina na un forma palpabel e anochi aki. No solamente e Hofi, pero ful e espacio grandi bao garashi y parti di e scol tabata yen yen di amante di literatura y poesia. Invitadonan special pa e anochi aki tabata Gaby Mercera di Bonaire y mama di Yolanda Croes, Avelina Croes-Vrolijk, na kende Yolanda a dedica su "Hofi Literario". Gaby Mercera a duna les mainta na e grupo di studiante di "Papiamento Creativo" na Scol di Idioma y e anochi ey cada un di nan a recita nan poema ritmico. Pa e studiantenan tabata un experencia nobo den cual nan a descubri talentonan scondi den nan mes. Tabata un exito rotundo y e audiencia a gosa di un anochi sumamente placentero, educativo y cultural. Tambe sr Mercera a duna splicacion di e gran escala di instrumento cu e mes a traha di cual algun ta su propio creacion. Esaki e artista Boneriano a haci na un forma humoristico, poniendo e sala hari mientras nan tabata wordo educa. No solamente aficionadonan di literatura tabata presente, sino tambe autornan di buki, poetanan renombra manera Olga Buckley y Gwendy Sneek kendenan a declama nan poesianan e anochi aki. E conocido y flamante Ruthy Vrieswijk a presenta un poesia cu el a dedica specialmente na e Hofi Literario y na su iniciador Yolanda Croes.

E conocido 'Tante Dora' di e revista infantil "Chabalito" y mama di un di nos studiantenan di 'Papiamento Creativo', Dora Lauffer, a declama dos di su poemanan na final di e anochi. Ambiente musical tabata den man di Yolanda y su grupo "E Motibo", un banda di famia, cu ta toca y canta canticanan bieu di antes. E anochi aki a honra nos cu nan presencia Stanley Dabian di Departamento di Cultura, Josmar Sneek di Biblioteca Nacional, Parlamentarionan Arthur Douwers y Mike de Meza y ex-presidente di Staten Eddy Croes y nan respectivo esposa. Na Mike de Meza a bai un mencion special ya cu de Meza a demostra di ta un persona cu tin literatura y educacion di nos hobennan na pecho patronisando na inicio di e aña aki, bukinan di Yolanda Croes na bibliotecanan di tur e scolnan Mavo, Havo, Avondleergangen na San Nicolas y tambe na cas di anciano Maris Stella. Henter e anochi tabata den man di Desiree Correa, autor di buki, docente di idioma y tremendo presentador y animador cu su manera chistoso di brei henter un anochi asina na otro. Un danki di curason ta bai na tur cu a tuma nan tempo y a honra nos cu nan presencia. Danki tambe pa boso palabranan di elogio, boso animacion y empuhe pa e inciativa y pa sigui cu e proyecto.

Keda pendiente pa nos proximo encuentro na nos "Hofi Literario", cu mi ta spera lo bira pa hopi di nos un segundo 'hogar', asina Yolanda Croes a duna di conoce. Por ultimo Yolanda kier a manda un danki grandi na su cuña Adelita, su yiu y suegronan Maruschka, Sacha, Garrick y Sasha. "Si no ta pa nan hamas lo nos por a realisa e Hofi Literario. Nan a mula e dianan aki; drecha coriente, pega lus, planta mata, colga tela y hala pochi mata p'aki p'aya pa crea e hofi.Un biaha mas danki!" asina Yolanda Croes a declara.

Pa mañan diaranson

Tin un solo caso den Corte di Prome Instancia

29 april 2009 Corte di Prome Instancia

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	R.J.K.	K. ta wordo acusa di a intencionalmente cende un candela den un cas riba 9 di december 2008, ya cu el a tene un lighter na papel y/of otro cosnan inflamable, dor di cual e cas y/of otro pertenencianan di un of mas persona a kima completamente of parcialmente y mester a teme pa peligro di morto y/of peligro di lesion severo pa hende y/of daño na e cas y/of otro cosnan. Pro forma.

Technologia

Nvidia ta critica procesadornan Core i7 di Intel



Siemper tabatin friccion entre Intel y Nvidia, tin biaha Intel ta demanda Nvidia y otronan Nvidia ta demanda Intel. Recientemente no tabata un demanda, pero Nvidia a dicidi critica e importancia di e procesadornan central denn futuro di computacion. Obviamente e comentarionan aki no a cay na agrado di Intel.

E compania di procesadornan grafico a emiti cierto comentarionan hopi fuerte riba e strategia di marketing di Intel. Tom Peterson director tecnico di marketing pa Nvidia a critica severamente e prijsnan halto di e chipnan Core i7 como tambe e frase "e mihor procesador pa weganan" cu Intel ta usa pa comercializa e productonan aki. Pa respalda su criticanan, e ehecutivo a mustra un cuadra comparativo entre e prijs y desempeño di mehora e procesador di un sistema versus esun di agrega un tarheta graficco adicional. Den su pruebanan, ta mucho mas economico y ta logra un mihor desempeño si instala un configuracion SLI.

Yahoo ta cera Geocities



GEOCITIES lo cera su portanan na final di e aña aki, pero for di awor caba e no ta acepta accountnan nobo.

Geocities tabata un di e fenomenonan di Internet di añanan 90. Crea pa David Bohnett y John Rezneer na aña 95, e la wordo adkiri pa Yahoo! pa 3.570 miyon dollar na 1999, den pleno boom di empresanan dot com. na e momento ey Geocities tabata integra miyonnan di usuarionan y webpagenan personal organiza pa 'barionan'.

Geocities y Angelfire tabata propuestanan innivador cu tabata ofrece espacio gratuito pa store paginanan personal gratis, sin embargo su funcionamento no tabta completamente simpel.

Yegada na final di 90 di e 'Blogger' y otro serviciona similar tabata e cuminsamento di fin. Yahoo! a sigui mantene e servicio aunke sin innova no introduci prestacionnan nobo cu lo por a haci'e mas atractivo y facil pa usa.

Segun datonan publica pa Techcrunch, e caida di audiencia di Geocities tabata de e ultimo temponan dramatico. Na october di 2006 e la cay na 18,9 miyon y na maart di e aña aki e tabata di 11,5 miyon.

Usuarionan di Geocities ta wordo invita pa cambia e storage di nan paginanan. Entre e propuestanan tin un oferta di hosting di e propio Yahoo! a traves di su servicio yahoo! Web hosting. na juli proximo Yahoo lo ofrece plannan di migracion masvo na su usuarionan.

Sin embargo, e desaparicion di Geocities ta conduci na e perdida di miyonnan di paginanan personal cu informacion valioso cu a wordo crea y despues bandona pa nan propietarionan. Paginanan cu no lo wordo migra pa otro servicionan y cu no lo ta disponibel mas.

Apple a logra 1.000 miyon downloads for di App Store

UN hoben Mericano di 13 aña a logra e premio cu Apple tabata rifa entre e usuarionan cu, pa medio di nan download, yuda yega mil miyon.Pa celebra e ccantidad significativo aki, e compania a cuminsa cu un concurso cu tabata rifa entre tur e usuarionan cu downlaod aplicacionnan te yega mil miyon di downloads, un gift card di iTunes di 10 mil dollar, un iPod touch, un hard disc Time Capsule y un MacBook Pro.

E usuario afortuna tabata Connor Mulcahey, un Mericano di 13 aña di connecticut, cu a download e aplicacion Bump cu ta relaciona cu e contactonan di iPhone."E revolucionario App Store a bin ta hayando hopi exito entre e usuarionan di iPhone y iPod touch di henter mundo, y nos kier gradici nos clientenan y desaroyaddornan nan ayudo pa logra e asombroso hit di mil miyon di aplicacionnan cu a wordo download", segun Philip Schiller, vice presidente di marketing di Apple.Apple a logra revoluciona por completo e industria di e movil, cu un tienda pa aplicacionnan y hermentnan cu por wordo download directamente riba e celular, ampliando e capacidadnan di e terminal den funcion di e necesidadnan di cada usuario. Te awe, App Store tin un catalogue cu mas di 35 mil aplicacionnan disponibel na 77 pais.

Ta spera cu e actualizacion di software iPhone OS 3.0 pusha e desaroyo di aplicacionnan nobo, cu e lanzamento di API nobo cu lo probecha mas ainda e caracteristicanan di e telefon.



Apple ta retira wega polemico for di App Store



APPLE mester a retira un wega for di App Store cu tabata consisti den zwaai un baby te ora e stop di yora, despues di criticanan di varios gruponan di proteccion infantil.
'Baby Shaker' tabata costa 0,99 dollar y e unico obhetivo tabata move e telefon te ora cu aparece dos cruz cora den wowo di e dibuho di e muha y e stop di yora.
"Nos ta manda nos mas sincero disculpa pa e eror aki y nos ta duna danki na econsumidornan cu a hala nos atencion", e compania a bisa den un comunicado. "E aplicacion aki tabata sumamente ofensivo y no mester a wordo distribui a traves di App Store".
E descripcion di App Store tabata bisa: "Comproba cuanto tempo bo por wanta e yoramento di e mucha adorabel promer cu averigua con pa tranquilice".

Candidatonan pa Parlamento Europeo ta den e moda di Twitter



DIALOGA cu electornan, conta con e campaña ta bayendo den directo, haci un comentario personal: e tipo di intercambionan entre e elegidonan y nan ciudadanonan ta anima den e red Twittr dor di su site, crea pa reduci "e deficit democratico" di Parlamento Europeo.
For di dos siman pasa, 'Europatweets.eu' ta reagrupa e actividad di e candidatonan na e eleccionnan Euroepo di juni, y di e parlamentarionan saliente, den e site di 'micro-blogs' Twitter, modo di comunicacion nobo na moda.
Twitter, cual exito ta evidente entre e clase politico Mericano, ta permiti manda gratuitamente atraves di internet of celular, mensahenan corto na un number casi ilimita di contactonan.
"Nos a basa nos mes den loke ta wordo haci na Merca cu e site 'Tweetcongress.org' cu ta reuni e mensahenan di e parlamentarionan Mericano", segun Xavier Damman, cu a inicia e proyecto cu otro dos ingeniero informatico. Nan tres ta spera cu e social network aki acerca e ciudadanonan na un "eleccion scur y poco comprondi".

E empresario Belga aki promotor di e proyecto ta convenci di e exito d e iniciativa dor di e experiencia di e campaña presidencial Mericano y e exito d e movilizacion a traves di e socialnetworknan di e web.
'Europatweet.eu' ta permiti lesa e mensahenan mas recien di e parlamentarionan y filtranan pa pais of pa grupo politico, pero cu alrededor di 60 candidato inscribi, e ta sigui ta algo minoritario.

OCZ ta presenta unidad SSD Z-Drive di te hasta 510MB/s

OCZ a anuncia recientemente e introduccion di su unidad nobo SSD di desempeño halto Z-Drive. E hard disk aki ta ofrece un interfaz PCI Express y presentacionnan di 250GB, 500GB y 1TB. E espacio amplio di storage aki ta wordo logra danki na e hecho cu e unidad aki cu aspecto di graphic card por sostene den su interior te hasta 4 disk di 256 GB den un configuracion RAID 0. E unidad aki ta wordo conecta na e sistemma principal a traves di un link PCIe x4.
E disconan NAND flash ta conta cu tecnologia MLC y ta conta cu un cache incorpora di 256 MB pa complementa nan desempeño. Pa e tres modelnan, e velocidad di escritura sosteni ta di 200MB/s pero e velocidad maximo di lectura y escritura ta depende di e capacidad. E unidad di 500GB por ehempel, ta esun mas liher y ta ofrece velocidadnan di 510MB/s y 480 MB/s (escritura y lectura respectivamente). Ainda no ta conoci e prijs oficial di e unidadnan aki.

Aston One-77 ta gana concurso di elegancia di Ville D'Este



EL One-77 di Aston Martin a bira e vencedor di su categoria (prototiponan y concept cars moderno) cu mas di 30% di e votonan total den e competenccia fuerte di elegancia di Ville D'Este. Entre su competidornan tabatin autonan manera e Bertone Mantide y e Morgan SuperSports. un honor pa e auto Britanico di luho aki cu tin un prijs sumamente halto.
E Aston cu a acudi na e cconcurso aki tabata ademas e promer unidad completa di e One-77, y awor por fin por a wak con e ta, y por bisa cu e parse mas bien un concept car en bes di un modelo di produccion.

Mascaruba a celebra su di 48 aniversario den un esfera teatral











DIASABRA anochi, miembronan di Mascaruba, hunto cu su directiva y demas invitadonan y miembronan honorario a reuni pa asina celebra e hecho cu Mascaruba a cumpli 48 aña di existencia y alavez rindi homenahe na Oslin "Chin" Boekhoudt, kende recientemente a ricibi dos premio como su contribucion incansabel den teatro y cultura di Aruba. Oslin mes a dirigi un total di 29 obra durante di su carera teatral y awor poco e ta cumpliendo cu su di 30 direccion, awor cu e obra "Spirito Dido" cu lo bay wordo presenta pronto. Tabata un anochi sumamente divertido y tambe semi teatral, caminda algun di e miembronan veterano di Mascaruba a duna presentacionnan cortico di varios obra cu Mascaruba a yega di presenta durante di su trayectoria. Tambe tabata tin anecdotanan cu a wordo treci padilanti den forma di storia, caminda varios miembro, entre otro Rafael Tromp, Harold Pereira, Yvonne Spellen, Mena Schwengle, Diana Antonette y varios otro mas. Storianan divertido, situacionnan fastioso cu e elenco a pasa aden durante di nan tantisimo viahenan den exterior, entre otro pa Suriname, Japon, Curaçao, y Merca. Tambe un grupo di miembro cu a bin cu un potpouri di cantica cu Mascaruba a yega di presenta entre otro den e obra Wadirikiri. Den e segundo parti di e anochi, Ida Croes, miembro activo di Mascaruba, den un forma sumamente chistoso a bin cu e historia teatral di Oslin Boekhoudt. Un y tur por a hari barica yen di e actuacion sublime di Ida, kende sigur sigur a bin cu un tremendo presentacion. Di parti di directiva, presidente, Angelo "Tata" Tromp y tambe Luty Martinez a gradici sr. Boekhoudt pa tur su tempo y tambe na sra. Editha, kende ta e palanca tras di Oslin. Un aprecio grandi a bay na sra. Editha. Un palabra di pabien ta bay na Mascaruba, kende na prome instante a cumpli 48 aña dia 10 di april ultimo, pero en especial na Oslin Boekhoudt, kende a dedica 48 aña di su tempo na Mascaruba. Presente na e evento aki tabata Ruby Eckmeyer y esposo di parti di Departamento di Cultura, kende sigur sigur no lo lubida e anochi aki.

Directiva nobo 2009-2010 di Kiwanis Circle instala





NA El Gaucho Restaurant a tuma lugar instalacion di e directiva cu lo guia e organizacion Kiwanis Circle K pa aña 2009 y 2010. Esaki t'e di 5 directiva cu ta wordo instala. Durante e anochi aki ex-President Monique Ras a duna un palabra di gradicimento na tur esnan presente y a tuma nota di tur e proyectonan y obhetivonan cu a wordo cumpli durante aña.

Diferente miembro a wordo gradici pa nan aporte y dedicacion pa cu e organizacion. Kiwanis of Palm Beach a duna diferente muestra di aprecio na diferente miembro cu a resalta durante aña. E directiva cu a wordo instala ta consisti di Presidente Carlos Lopez, Vice-Presidente Jeansy Martina, Tesorero Marilynn Dirksen y Secretaria Jamie Bareno. E directornan di e comisionnan ta e.o. pa Youth & Community Jayne Dirksen, Club Meeting na encargo di Jeremy Erasmus, Public Relations na encargo di Sayenne Boekhoudt, Fundraising Director ta encabesa dor di Satya Heinze y Recruitment and Retaining Stephanie de Cuba.

Riba e anochi aki 3 miembro nobo a wordo instala cual ta Roosje Hoevertz y Shareska di Facultad di Hospitalidad y Turismo y e prome studiante di IPA cu ta forma parti di e organizacion a wordo instala, cual ta na nomber di Suhe Lacle.

Na final di e anochi aki Carlos Lopez studiante di Universiad di Aruba y Presidente pa aña 2009-2010 a dirigi un palabra di introduccion pa cu e aña aki na tur esnan presente, incluyendo miembronan di Kiwanis Circle K, Kiwanis of Palm Beach y President di Kiwanis of Aruba. Cu palabranan cu altamente a inspira esnan presente, Kiwanis Circle K ta duna bon bini na un otro aña exitoso unda exito ta wordo difini a base di e cantidad y calidad di esnan cu ta wordo yuda den comunidad.

Stephanie de Cuba (Recruitment & Retaining Director), Satya Heinze (Fundraising director), Jayne Dirksen (Youth & Community Director), Marilynn Dirksen (Tesorera), Monique Ras (Ex-presidente), Sayenne Boekhoudt (Public Relations Director), Jamie Bareno (Secretaria), Jeansy Martina (Vice-presidente), Carlos Lopez (Presidente), Jeremy Erasmus (Club meeting director)



Carlos Lopez (Presidente Kiwanis Circle K 2009-2010), Miembro di Kiwanis di Boston, Monique Ras (ex presidente)





Partido Democracia Real ta adverti contra di uso di emailnan falso

PARTIDO Democracia Real a tuma nota cu un persona (te ainda) desconoci pa nos partido, ta usando un of mas e-mail adres cu no ta proviniente di nos partido, pa crea e impresion cu esaki t'e caso. Entre otro e e-mail adres cambioaworpdr@gmail.com a wordo usa pa manda un articulo den prensa dirigi na sr. Paul Croes, cu no ta bin for di Partido Democracia Real.

Partido Democracia Real ta lamenta esaki y ta pidi prensa pa check bon si un e-mail ta provinente di PDR, prome cu bay over na publicacion. Mirando e desaroyo preocupante aki, di awor en adelante candidatonan di PDR lo pone number di telefon bao di cada articulo, y lo manda c.c. di cada press release pa lider di partido.

PDR ta adverti cu crea impresion falso por escrito via email, ta un acto castigabel pa ley, y cu e-mailnan falso por wordo rastrea.

En todo caso PDR ta pidi pueblo en general pone bon atencion na e-mailnan, ya cu mirando e desaroyo preocupante aki no por exclui cu oponentenan por bay haci maluso di e-mail pa purba crea y manda informacion falso.

Polis ta detene muher burachi drumi den veranda

POLIS di San Nicolas ta bay diadomingo madruga 2'or na un cas den Isaac Wagemakerstraat, unda e habitante di e cas a haya un muher drumi den su veranda. E habitante a bisa polis cu el a purba lant'e diferente biaha, pero sin resultado. Ora cu polis a yega n'e cas, nan ta mira cu ta trata di e conocido S.V., kende tabata bao di influencia di alcohol. Polis a hibe warda, unda nan a dun'e un cuarto gratis p'e sigui drumi.

Homber cu a bay atende salario a keda mordi pa cacho

PRESENCIA di polis a wordo pidi diadomingo merdia 11 or na un cas na Shiribana, pa un caso di maltrato. N'e cas polis ta papia cu e homber K., kende ta bisa polis cu el a haci un trabao cu un cierto homber D., pero cu D., no a dune su salario.
Dor di esey a start un discusion. K. ta bisa polis cu D. a bin su cas y a dal'e dos mokete, dor di esey, el a manda cacho riba D. Polis a bay na cas di D., y e ta bisa polis cu e mes no a haya placa ainda for di e persona pa kende nan a traha.
Polis a mira cu su pianan tabata tur na mordi di cacho y tabata sangra. El a bisa cu el a bay pa atende asunto di salario cerca K. y el a manda cacho riba dje.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador , mi no tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe hanja forza.
Pa 23: 1,2,3

Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia
fayecimento inesperadamente di:



Gilbert E. Regales

"mihor conoci como Juni"

Na nomber di su mama: Delia (Istela) Lacle
Tata: Gilbert (Ronny) Regales

Yiunan: Stephan y Stephany Martina
Junaydee Briceño
Hijastra: Shaimely Inees
Ruman: Lisa Regales y yiunan
Su compañera: + Nashma Briceño
Welo: Francisco (Chico) Regales
Su tanta y omonan:
+ Brenda Agostien y famia
Shirley Molina y famia
Siegfried Agostien y famia
Hendrik Agostien y famia
Jubi Molina y famia
+Freddy Regales
Roberto Regales y famia
Richard Martina y famia
+ Efigenio Lacle y famia
Ramon Lacle y famia
Theodoor Lacle y famia
Sonilda Lampe y famia
Aura Fuentes y famia
Vale Lacle y famia
+ Mario Lacle y famia
Pedrito Lacle y famia
Gilberto Lacle y famia
Paulo Lacle y famia
Jachi Lacle y famia
Mama di su yiunan: Claudia Martina
Suegra y suegro: Zoraida y Chico Briceño
Ex suegra y suegro: Maria y Neto Martina
Madrina: Marlene Lopez-Lampe y Marvel Vrolijk
Padrino: Daniel Vrolijk
Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan, Swa y Cuñanan, Amigo y Amiganan.
Su amigonan di cas: Alikai Tielman, Javier Briceño, Eric y Urvin Leito, Ashje, Lung, Rodney y alavez nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun.
Y demas famia: Regales, lacle, Briceño, Martina, Agostien, Molina, Fuentes, Lampe, Croes, Luidens, Erasmus, Winterdaal, Vrolijk, Lopes, White, Ignacio, Hoek, Maduro, Baars, Richardson, Doulabi, Lemmers y Ridderstaat.
Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.
Ta invita tur famia amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna 1 di Mei 2009, di 9or pa 11or na Aurora Funeral Home
Y despues saliendo pa Santana di Gobierno na Playa.
11or ta comenza respons oficia pa Pader Jairo Maduro.
Ta ricibi bishita di condolencia na cas : Fijostraat # 21 Diaranson 29 di April 2009 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Hesus a bisa:
"Esun cu yega na mi porta y bati, lo mi habri y mi no ta nenga mi yiunan cu a buscami''.
Señor, mi tarea na mundo a ser cumpli y lo mi sosega den Bo brasanan na E lugar cu Bo a prepara pa mi den Bo mansión aya den cielo.(Juan 14:2-3)

Cu inmenso tristesa pero conforme cu Señor Su boluntad y hopi agradecido pa tur locual nos mama, wela, bisawela, suegra, tanta y amiga stima a significa pa nos.

Nos ta anuncia fayecimento di:



Sra.Vda.Flora Dominga Vis-Evertsz

Mihor conoci como Mai of Foya
Na edad di 88 aña
***20 december 1920 - †23 april 2009**

Na nomber di su yiunan:
Karel Vis
Erwin y Annie Vis-Erasmus
Wieldrecht Vis y Rosie Croes
Franklin y Isbelia Vis-Maduro
Herlia Vis
Hubert y Carmen Vis-Vergara
Roy y Ethel Vis-Laclé
Vda. Ludwina Vis-Kock
Vdo. Carl de Kort
Mirna Loefstop y Sergino Vis
Juchi Tromp y fam.
Gina Laclé
Nieto y nietanan: Yolando, Josay, Jouraine, Irving y Judizka, Aldwin, Bituel y Dyane, Fiderd, Chaldira y Junior, Giomar, Rosetty, Orry, Gilbert, Lisa, Ghyslaine, Ghorshwin, Samantha y Reangelo, Rodgen, Eldrick, Jacky, Ivana

Bisanieto y -nietanan: Nelson, Jermain, Jurson, Jovanka, Shaqion, Berlaine, Irengelo, Zyona
Cuña: Maxima Evertsz-Curiel y Famia
Sobrino(a)nan: Mirtha, Silvia, Lily, Milva, Susie, Setty, Lucia, Duchi, Dolfi, Elsa, Maria-Elena, Bebe, Kily, Broertje, Toontje, Hubert, Henny, Poppie, Lientje, Beppie, Margriet, Broertje, Anchie, Xavier, Trudy, Charlie, Carla, Gabrielle, Fauzia, Saida, Ilse Vis-de Jongh y yiunan
Primanan: Delia Vis-Semeleer y Famia, Lita Marchena y Famia, Frida Evertsz, Hilda Halley, Ennie Croes
Bon amiga di cas: Felicia de Vos-Castillo
Bon amiganan: Fin Nassy, Annie Lampe, Popo Janga
Ihanan: Jeany Swaen-Marchena y Famia , Ursy Nassy

Comper y comernan, bon bisiñanan, famia na Boneiro, Curacao y Hulanda y demas famia: Evertsz, Vis, Nicolaas, De Kort, Erasmus, Kock, Croes, Maduro, Vergara, Laclé, Semeleer, Boezem, Marchena, Cheung, Faro, Geerman, De Vos, Nassy, Lampe, Swaen, Domacassee, Sint Jago, Saleh, Pourrier, Loefstop, Leyenaar, Bouwman, Janga, Bernabela, Anthony, Koolman, Henriquez, De Jongh, Copra, Muller, Winklaar, Escalona, Solognier, Quant ta invita pa **acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars dia 28 di april 2009 di 2or pa 4or di atardi na Misa Sagrado Curason na Savaneta.** Nos difunto stima lo ta reposa den Misa for di 2or di atardi. Adres pa condolencia ta na Savaneta 247-A dia 24, 25 y 26 di april 2009 for di 7or pa 9or pm.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia, ademas nos ta lamenta cu después di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Perferibel enbes di krans of flor por haci un donacion na Bejaardentehuis Marie Stella, lo tin un box disponibel den misa.

Mucha muher di 17 aña cu problema cu droga

UN wela ta pidi asistencia di polis diadomingo atardi, na un cas den Tulpenstraat, unda un nieto cu ta usa droga ta molestia su wela. N'e cas polis ta papia cu e wela, kende ta bisa polis cu e nieto M.I di 17 aña, ta comporta su mes soberbe y no ta tende.

Polis a papia cu e M.I. y e ta bisa cu e tin un aña ta usa droga y ta su mes tanta a dune. E ta bisa tambe cu su mama tambe ta usa droga.

E ta bisa polis cu e kier haya ayudo social como cu no sa mas kico e haci.

Mama ta busca su yiu muher di 15 aña, cu ta forma parti di gang

DIADOMINGO atardi, e muher X.H naci na Aruba di 36 aña, ta bay warda di polis di San Nicolas y ta bisa polis cu su yiu muher di 15 aña, A.S. cu a bay for di cas for di dia 24 di april. E ta bisa polis cu segun el a tende cu ultimo biaha cu nan a mire cu e tabata na Santa Cruz den compania di miembronan di un gang.

Despues el a tende cu e mucha tabata na hotel. El a bay y a reconoce na su banchi cabey, pero ora cu el a bay puntra pe, su amigonan a bisa e mama cu el a bay caba. Polis a bisa e mama p'e bay warda di Santa Cruz, p'asina e polisnan por bay core cune, pa mira si e por topa cu e mucha.

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga 'tras keda bunita,
y laga tur esakinan termina den tur buniteza"

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento inespera di nos jui, ruman, tanta, sobrina

Betty T. Boezem

Ex coleganan di Brenchie

Na nomber di su:

Mama: Anna Boezem-Wouters
Tata : + Francisco (Chico) Boezem
Rumannan: Shirley y Ricardo Paesch-Boezem
Randolph y Elvia Boezem-Paesch
Rolando y Maria Boezem-Werleman
Jola y Nel Wernet-Boezem

Compañero: Angel Krozendijk y famia

Tanta y Omonan: +Nicolas & Linda wouters-Martijn y famia na Aruba
Felicia Maduro-wouters y famia na Aruba
+Lucita Jansen-Wouters y famia na Aruba
+Irena y Sergio Peña-Wouters y famia na Aruba
+Dionisio & Pascuaza Wouters-Maduro y famia na Aruba
+Facundo & Louisa Boezem y famia na Corsow
+ Angelina & Rudy Stein y famia na Corsow
+ Rosaura Wouters
Maria Boezem na Bonairo
Piet Boezem y famia na Bonairo
Swinda Boezem y famia na Bonairo

Madrina: Fanchi Kock & Minerva Rasmijn

Padrino: Dolfi Kock

Sobrino y Sobrinanan:
Ricky, Angelina, Randall, Milton, Valerie, Ilca, Kenrick, Yonello, Ileana, Brandon
Primo y Primanan: mucho hopi pa menciona

Su bon amiganan: Kim, Magna, Linda
Bisiñanan: Jack, Gario, Garcia, de Cuba, Gomez, Jacobino

Tur su Muchanan di campamento
Demas famia: Boezem, Wouters, Paesch, Wernet, Kock, Maduro, Rasmijn, Odor, Engelhardt, Stein
Despensa nos den nos tristesa si nos por a lubida algun familia.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar Diamars 28 di April 2009 pa 4'or di atardi na misa Sta. Theresita na San Nicolas y después saliendo pa santana Catolico na San Nicolaas.**
For di 2'or di merdia "Betty" lo ta reposa den misa Sta. Theresita na San Nicolas.
y for di 112:00 di merdia t/m 1:30 p.m.di na cas Missourri str. 11.

Ta ricibi bishita di condolencia na cas: Missouri str. 11 San Nicolas 7'or p.m. – 9'or p.m.

Nos ta lamenta cu después di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas

"Mi ta confia den bo gracia,
mi curazon ta hubila bo salbacion. "
Ps. 13:5

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:

Cornelis Noguera

29 november 1945 - 24 april 2009

Na nomber di su:
Esposa: Yvonne Noguera-Kock
Yiunan: Gregory S. y Lorena Kwidama-Koolman
Robert A. y Sharine Noguera-Kock
Raymond A. Noguera y Suzette Loefstop
Nietonan: Xylan, Xainah
Jandinho, Stephany, Anthony
Rayell
Rumanan: Alberto "Beto" y Nieves Noguera-Lugo y yiu
Lucas Noguera
Monica y Felix Quant
Miguel y Mirtha Noguera-Arends y yiunan
Chonchon Maduro y famia
Rumanan di criansa: Sita y Eldi Koolman y famia
Julio y Raquel Maduro y famia
Maria Maduro
Brigida Maduro y famia
Carlito y Diane Henricus
Gina y Dominico Yazagaray y famia
Adela Henricus y famia
Kello y Margo Henricus na Hulanda
Haime y Leerya Henricus y famia
Tantanan: Sra.Vda. Tida Oduber-Kransen y famia
Maria Kransen y famia
Lucia Kransen y famia
Omo: Mario y Helena Kransen y famia
Tantanan grandi: sra.vda. Mathilda de Cuba y famia
sra.vda. Florinda Croes y famia
sra.vda. Juana Werleman y famia
Swa & cuñanan: Sita y Rubi Croes y famia
sra.vda. Elvia Tromp-Kock y famia
Mirna Kock y famia
Johnny y Iris Kock y famia
Eveline y Rudolf Zievinger-Kock y famia
Robert y Sandra Kock y famia
Donald y Gala Kock y famia
Nelson y Edisona Kock
Merviné Kock y Stuart Willems
Arline Kock y famia
Daphney Kock y Emile Werleman y yiu
Humphrey y Swinda Kock y famia
Con-suegro y suegranan: vdo. Juancito Koolman
Tony y Lucia Loefstop
Robby y Lucinda Kock
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, bon bisiñanan
Amigonan: Jack Bult, Lamboo, Ramon Helders, Melvin Ogenio na Corsow
Barbero: Aaron Rodriquez
Coleganan di: Super Food
Ex-coleganan di: Kong Hing & Meta Corp.
famia: Noguera, Kock, Maduro, Koolman, Henricus, Yarzagaray, Biddy, Geerman, Martines, Lopez, Carrillo, Gamara, Ventura, Henriquez, Alvarez, Kransen, Werleman, de Cuba, Croes, Croeze, Oduber, Dirks, Arends, Tromp, Dorcas, de Freitas, Kwidama, Lacle, Rasmijn, Angela, Bislip, Zievinger, Donata, Gonzalez, Cardoze, Willems, Velazquez, Lake. Ras, Jansen, Lugo, Albertsz, Lugoestrada, Laurens, Stroop y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 29 di april 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico na Savaneta. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.
Adres pa condolencia: Aliviostraat 1
di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

" For I know he would not encumber me.
He ain't heavy, He's my brother. "
B.Scott / B.Rusell

Cu un tremendo dolor na nos curazon, buscando consuelo den recuerdonan di loque nos a comparti hunto, nos ta anuncia cu a bay nos dilanti

Humphrey Edgar Figaroa

6 juli 1962 - 24 april 2009

Yui stima di nos tanta, Petra Figaroa, den feliz memoria
Yui stima, haya sin dolor, di nos tanta Mathilda Figaroa

Primo di:
Swinda Angela y John Brahim
Lara, Vania, Almira, Rosa
Rudy Angela y Maggy Nieuwkerk
Sonia Angela y Edwin Trimon
Richard

Vi Angela; Ruud Demmers

Di henter nos curazon, Humphrey bo sosega na paz

Emergency Response Brigade
Aruba Foundation

Cu inmenso dolor nos ta anuncia fayecimento di

Sr. HUMPHREY EDGARD FIGAROA

Na bida un gran amigo y colaborador di nos organisacion

Nos palabra di mas sincero condolencia na su esposa famia y coleganan di the Aruban Resort & Casino Dios duna boso forza y consuelo durante e momentonan dificil aki.

Alaves nos kier a invita tur nos miembronan pa asisti den uniform na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranzon 29 April 2009 for di 1'or di merdia pa 4'or di atardi na misa Santa Anna na Noord

"Señor ta mi wardador ,mi 'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba bèrdè, E ta ponemi a sosegà
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo 23.1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece cristianamente :

SANDRA EVELINE TROMP

***26-02-1961† 25-04-2009**

Na nomber di su :

Tata : Senny Tromp
Mama: Dora Tromp-Lampe
Yiunan : Joanne, Andrick Maduro y yiunan
Marvin y yiu
Gregory y yiu
Rumannan : Mildred, Hans Bouwmeester
Luis , Yvonne Tromp y yiunan
Jhonny, Jaqueline Tromp y yiunan
Roy y yiunan.
Ihado : Albert Maria

Nieto y nietanan, tantanan, omonan, primo, primanan demas famia:
Tromp, Lampe, Maduro, Bouwmeester, Richard son, Ferdinans de Cuba y amiganan, amiga di cas Ija Gomez, bisiñanan ta invita pa

Acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 28-04-2009, di 8or pa 10or di mainta Na Misa Santa Filomena y despues pa Santana Catolico na Paradera.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famianan.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI 3365 9025 2706	ZODIAC 0673 Acuario	
	BIG FOUR 9554	SUPER FOUR 2431
LOTTO DI DIA	03-06-07-20-25	

DIARIO
5614
5069
4672

CORSOW
5730
0036
2180

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Trupial
Pariba di Brug: Centro Medico

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Velasquez
Pariba di Brug: dr. Vis

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Homber y muhe, Muhe y homber

Ata un pregunta provocativo pabo. Ken tin mester di e sexo opuesto mas? Homber of muhe?

Pa hopi siglo e creencia tabata cu muhernan soltero tabata esunnan mas perdí. Hopi biaha nan tabata worde yama "oude vrijster" na hulandes; "old maid" na ingles; y na papiamento nos ta usa e palabra "solterona", cu ta bin di e idioma spaño. Nan tabata worde considera di ta e hendenan mas mal ahusta y miserabel den sociedad, rason pa cual nan tabata suheto na hopi burla doloroso. Bon mira, investigacion a mustra cu ta e homber ta esun cu falta ahustacion. Aunque tin hopi exepcion – y nos kier pone esey bon cla for di cuminsamento – un homber soltero tin hopi mas chance cu un muhe soltero pa bira un alcoholico, un drogadicto, of un convicto. Doñonan di apartamento of cas tin duda pa huur nan un luga di biba. Banconan ta prefera di no fi'e placa y e ta paga un suma mas halto pa su seguro di auto. Hopi biaha e ta agresivo y impulsivo, y tipicamente e ta gana menos placa – ta berdad – cu e muhe soltero, y a ta move di trabao pa trabao sin un clase di direccion fiho. Pero ora un homber casa y compromete su mes na un esposa y yiu, mayoria di e iresponsabilidadnan social aki ta desaparece. Awor e tin un rason pa biba responsabelmente, pa traha duro, y spaar pa futuro. Envez di cai den su mes deseonan sensual, e ta pospone gratificacion y ta haci sacrificio pa esnan cu ta depende di dje.

Loque un muhe ta haci pa un homber pues, ta pa controla su energia sexual y enfoqu'e riba percura pa, y proteha su famia. Pesey e homber mester di e muhe mas cu e muhe mester di e homber.

Na memoria di Cornelis Noguera

During your journey on your final flight home.White wings will carry you and you will be flown.To the pearly gates of Heaven, where they will usher you in.To the feet of your Lord, your Saviour, and your friend.He will hold you in his arms and the angels will sing.As one of His beloved has joined his throne of grace.

Condolencia y forsa den e momento nan dificil aki,

Di parti Rosa Kwarts y yiu,

____

Nos tur a bin pa bay, pero e tristesa lo keda atras, di no wak bo tur mainta, merdia y atardi ora cu Cornes ta yega cas cu un cara un tiki rabia, cansa, pero tog Cornes ta cuinda cu un smile, un persona cu un caracter fuerte pero cu hopi respet y cariño pa tur hende, nunca mi no a pensa cu Cornes lo a bay asina lihe cerca Papa Dios, un persona balente, trahado cu dificil tabata keda cas of bisa cu e tabata malo y cu ta sconde su dolornan. Mi bisiña stima sosega na paz den brasa di nos Señor, den nos mente y curazon semper Cornes su presencia lo keda.

Condolencia na Yvonne Noguera-Kock y famia.

di parti: Rosaura Holsman,
Rosa Kwarts y yiu,
Maryann Kock y yiu.

Cu Cornelis Noguera sosega na paz.

Ta señor mi tin cu gradisi pa mi victoria
O, mi stima Bo, Señor, mi fortalesa!
Señor ta mi baranka, mi forti;
Mi salbador, esei ta mi Dios,
mi baranka pa mi skonde, mi eskudo,
mi defensa i salbashon, mi baluarte!
Salmo 22:1-51

A fayece na Hulanda:

Sra. Swinda Koolman-Maduro
***16-06-1947 †27-04-2009**

Su yiunan:
Magali Koolman
Jhonny Koolman
Siki Koolman
Annoushka Koolman y demas Famia

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 28 April 2009

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.44	1.46	1.48
Engelse Pond Sterling	2.53	2.58	2.64
Zwitserse Frank per CHF. 100	154.69	155.41	156.21
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.94	100.00 biljetten / chq./overboeking	100.20 / 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	182.66	184.33	186.18
Euro per XEU. 100	231.65	233.76	236.11



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

Choler ta kibra vitrina y drenta horta

DIADOMINGO mainta 10.25, polis di Playa durante patruya ta mira 2 conocido choler G.R. y P.B na altura di ex Texas ta para mira direccion pazuid. Polis a tende alarma zona y a bay controla. Nan a mira cu e vitrina di Colombian Sportware tabata kibra y den dje nan a mira e conocido choler P.V. naci na Aruba di 27 aña.

Manera cu el a mira polis, el a ranca un careda bay direccion di e lugar di parker, pero no a logra yega mucho leu, como cu polis a alcanse y e detene. Nan a hibe warda unda el a keda sera pa investigacion.

Na memoria di Ruby mi ruman

Kende Ruby ta, tur hende
conoce Ruby cu E tabata
gusta dal su bitter. Ruby tabata
hopi mas cu esey.
Poco hende conoce Ruby,
como campeon di billiard.
Awel pa tur Arubiano cu ta
stima e baranca cu yama
Aruba, Ruby t'e unico
Arubiano te awe cu a bira
campeon
di Aruba, Antiyas y Surinam
den billiard na Club Surnam
na San Nicolas.
Fuera de esey Ruby a traha na
Lago y Coastal pa mas
cu 40 aña.
Ruby tabata un bon piscador,
E ta un homber cu a traha duro
den su bida, un homber
ehemplar den nos comunidad.
Cu Ruby mi Ruman su alma
sosega na paz, pasobra
Abo Ruby a duna ARUBA tur
cu Bo por a dune, mas
cu nos tur, pasobra Bo a duna
Aruba honor y gloria
como CAMPEON di billiard y
kico en cambio Aruba
a duna Bo?
No worry mi ruman, Divino
Creador si
sa di recompensa Bo pa loke
Bo a haci E si sa den su
mas grandi Bondad y
misericordia di duna Bo den su
Reino tur e meritonan cu
Mundo a nenga BO.
Paz mi big brother. Nos tur ta
stima BO.

Jani Thijsen, Bo little Brother

PA JOHNNY, NOS RUMAN STIMA

Awe ta un dia tristo pa nos tur
Nos ta hanja bo falta sigur
Pero nos ta conforma y acpeta
Cu ta den Paraiso bo ta
Bo tawata nos ehempel firme
Bo ta nos ruman stima
Nos ta sinja , cu bida sa ta yen
di bahada y subida
Pero....cu no tin nada mas
grandi cu "stima"
Di nos curazon pa esun di bo :
Nos ta stimabo !!
Bo rumannan : Jessica, Daniel y Sulaika.
April 27 2008 - April 27 2009
Autor : Ruthy "Lady Ruth"
Vrieswijk-Bergen.

Mama ta takel auto cu su yiu a bende

E muher C.T.naci na Aruba di 58 aña, no tabata di acuerdo cu su yiu muher J.T. naci na Aruba di 20 aña, ta bay Hulanda pa sigui studia, y tampoco tabata kier pa su yiu a bende su auto. Esaki e yiu a declara diadomingo 23.30 na warda di polis na Noord.

J.T. ta bisa polis cu su mama a cumpra e auto pe na 2007. E ta bisa polis cu tur e papelnan di e auto ta riba su nomber y mirando cu e ta bay Hulanda, el a bende e auto pa 5 mil florin cu E.S.T na kende el a pasa tur e papelnan. El a bisa cu el a bay di acuerdo cu e lo keda cu e auto te dia 27 ora cu e bay Hulanda, como cu no tin transportacion. E mama no ta di acuerdo cu e ta bay Hulanda y tampoco kier p'e bende e auto. E ta bisa cu e mama a laga takel e auto y hibe na Sabana Liber. Polis a bay na cas di e mama, y e ta bisa polis cu el a cumpra e auto y a laga su yiu core cune, pero nunca a duna e yiu e auto. Polis a purba di intermedia, pero sin resultado

" Señor ta mi Wardador, mi no tin falta di nada
Den cunucu di jerba berde, E ta ponemi sosega."
Salmo 23:1,2

A fayece cristianamente

HUMPHREY EDGARD FIGAROA
6 juli 1962 - 24 april 2009

Na nomber di su:	
esposa:	Ilka Figaroa-Lacle
yiunan di crianza:	Yitzhar Arends
	Yemira Arends
	Yahmir Arends
tata:	Pedrito Erasmus y famia
tanta stima:	Matilda "Tante Tilda" Figaroa
omo/padrino:	Vicente "Omo Chen" Figaroa y famia
tantanan y omo:	Sira Semeleer y famia
	Ita Erasmus y famia
	Annie Vis y famia
	Betty Giel y famia
	Norma Erasmus y famia
	Eligio Erasmus y famia
suegra:	Nilka y Franklin Matos Franka
suegro:	Antonio y Elizabeth Lacle Castillo
swa y cuñanan:	Richard "Ricky" Lacle y famia
	Carolina y Andres Rojas Lacle y yuinan
	Raymond y Bibiana Franco Rendon y yuinan
	Ilaina Franco
	Zuleyma Lacle y Marlon Petrochi
prima stima:	Lourdes da Silva y famia
	y demas primo y primanan
iha:	Gilbert y Lesli Vrolijk y yui
compernan:	Hubert y Griselda Vrolijk Kock y famia
amigonan di cas:	Tom y Hyacinta Engelhart Figaroa y famia

coleganan di The Aruban Resort &Casino
famia: Figaroa, Britten,Lacle, Arends, da Silva, Franka, Matos, Franco, Rendon, Rojas, Erasmus,
Veldman, Rodriguez, Kelly, Tromp, Angela, Engelhart, Trimon, Lejuez y demas famia ta invita tur Amigo y amiganan, bisiñanan y conocirnan pa **acto di entiero cual ta tuma lugar Diaranzon 29 di April 2009. Humphrey lo reposa for di 1'or di merdia pa 4'or di atardi na misa Santa Anna na Noord, sigui pa e acto di entiero den santana catolico di Noord.**
Lo tin un box disponibel pa donacion pa Fundacion Teen Challenge
Adres pa condolencia: Palm Beach 86
dialuna 27 di april,
di 7'or pa 9'or
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"

Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo
Ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente,
Bisa " Señor: "Mi refugio, mi forti
mi Dios, den kende mi ta pone mi Konfiansa"
Salmo 91: 1.2

Den braza di Senjor a bai sosega
Mi Esposo, Nos Tata , Welo y Bisawelo stima:

Sr. Bartholomeo Werleman
Mihor conoci como Pachi of Betto
condecora cu "Ere Medaille in Zilver verbonden aan de Oranje-Nassau"
Na nomber di su Sra. Marianita Werleman – Croes

Su jiunan:	Mena y famia
	Frida y famia
	Merry y famia
	Lucy y famia
	Betty y famia
	Roosje y famia
	Gipsy Werleman
Nieto- y nietanan:	Ivo , Irayka, Bart, Josine, Jurgen, Ralph, Jackiel line, Roderic, Rosabelle, Lionell y Sélinee
Bisanieta- y nietonan :	Idimara,Zayon, Zayna, Dario, E-Jay, Judith y Bart
Su ruman :	Inchi Croes y famia
Su Cunja :	Felicia Croes

Suegronan, Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, ihanan, comer y compernan.
Dr. John Kock y Senjora.

Su bon Bisinjanan, tur amigo, amiganan y tur conocirnan
Ta invita pa **acto di entierro cu lo tuma lugar Diarazon 29 di April 2009 pa 4:00 di atardi saliendo for di Misa Immaculada Concepcion pa Santana Catolico Santa Maria na Sta Cruz.** Nos difunto lo ta reposa for di 2:00 di atardi den misa.

Na lugar di flor of krans un donacion na Wilhelmina Kanker Fonds lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki.
Tin oportunidad pa duna condolencia na Aurora Funeral Home Diamars anochi entre 7:00pm y 9:00pm

Despues di entierro ta duel nos cu nos no por ricibi condolencia na cas.

Si pa un motibo of otro den nos tristeza nos por a lubida algun famia nos ta pidi nos disculpa pa esey.

RECORDANDO: " ELVAN JOHN TROMP DFM "

27 APRIL 2009 TA NET UN ANJA PASA, SU ALMA NA DIOS ENTREGA

Un bon yiu homber di un dushi famia di 4 ruman
Te awe, ta puntra kiko tawata un di e motibonan
Cu el a scoge su mesun rumbo den bida
Despues di tawata asina feliz cu su mesun dushi famia
Su tres yiunan, y su 4 nietonan cu no por lubid'e
Nan tur kier pa e sa, cu semper nan lo sigui stim'e
Nan "pa" y nan "tata" cu no tei mas pa duna atencion
Algo cu semper el a hasi di curazon
Pa con dolor cu nos curazon ta hasi ketobai
Nos ta confia Dios, cu ta na un bon lugar el a bai
Johnny, bo a tribi di sinja hopi cos nobo den bida
Tribi den experencia kico tawata politica
Bo estudionan halto, cu bo a logra
Awe, nos alma ainda ta sclama y grita
"Nos ta stimabo" , nos nunca lo lubida'bo
Abo y Bo Dios sa , pakico e tormentanan a cuminsa
Talves, cosnan cu bo a tende of mira cu bo no por a lubida
Pero......nos a conforma nos, nos ta custumbrando
Nos curazon semper cu un lugar special pa bo
Bo ta nos orguyo semper, bo ta un luz pa nos
Oh Bon Dios........nos ta sigui duna Bo danki pa tur cos.
Cu Johnny su alma ta na paz, rondona pa amor
Ta nos prome anja sin bo , comprende nos dolor...
Nos ta confia cu nos lo topa cu otro un dia
Pasobra, ta esei ta e ley di bida, den tristeza of den alegria
Pesei nos ta bisa atrobe, den nos mente, alma y curazon
Bo esposa, bo yiunan stima, bo rumannan , y bo mayornan
Y tur demas famia, lo sigui duna Dios danki pa locual bo a duna nos
Y inspira nos, pa nos por tin forza pa sigui enfrenta cada dia.
Johnny, bo ta cu nos awe den curazon yen di amor.

Den nomber di Sr. John (Policario) Tromp y Sra. Irena Tromp-Hoek y famia
Autor : Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen.

"Señor ta mi wardador ,mi 'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba bèrdè, E ta ponemi a sosegà
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo 23.1

Dios Tume Den Su Reino
A fallese cristianamente

Josef Münzenhofer

***June 20, 1935 † April 26, 2009**

Na Nomber di Su Esposa: Rosafita Martis Münzenhofer

Juinan: †Helga Teresa Mnzenhofer
Rebeca Elizabeth Münzenhofer
Josef y Angela Münzenhofer
Heidelinde y Philip Davis Münzenhofer

Yui Di Criansa: Cherida y Frans Luidens y familia

Nieto y Nietanan: Yethsy Sínead Poole
Vasty Josef Poole
Josef Münzenhofer
Vanessa Münzenhofer
Thomas Münzenhofer

Rumanan: Helga y Helmut Sagner
Resi y Familia
Henes y Angela
Gottfried Eisenschmid y Familia

Subrino: Thomas Sagner y Familia

Cuñanan: Martinus Fabus y familia
Rosalinda Jacobs y familia
Ligia Maria y familia
†Rosita Alberts y familia
Sonia Jacobs y familia

Amigonan Di Cas: Simone Davis
Pieter Dorer y familia
Friedel Valeski
Ralph Nothingham y familia
Dominico Yazagaray y familia
Cor y Guillermino Slaght y familia
†Ninita Ruiz y familia
Endy y
Maria America

Primo y Primanan, Comper y Comernan, Ihanan y De Mas Famia: Martis, Jansen, Woorts, Poole, Di Lorenzo, Davis, Fabus, Eisenschmid, Sagner, Jacobs, Maria, Alberts, Ceintje, Luidens, Westrate, Chester, Tromp, y tur su amigonan di Tierra Del Sol Golf Club

Ta invita pa acto di intiero Diamars 28 April 2009 saliendo for di misa Santa Anna na Noord pa Santana Catolico na Noord, e resto mortal lo ta reposa for di 2or pa 4or di atardi na Misa Santa Anna na Noord.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Stichting Edmund Harms" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponible den AURORA FUNERAL HOME

Si pa un motibo of otro den nos tristeza nos por a lubida algun famia nos ta pidi nos disculpa pa esey.

Adres pa condolencia: AURORA FUNERAL HOME, Cumana # 76
Dialuna 27-04-2009, 8:30 pm pa 10:30 pm.

"Señor ta mi luz y salbacion. "
Ps. 27:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera na Palmira, Colombia di:

Adriano Bill Quandt

mihor conoci como: "Bill "
na edad di 71aña
Ex trahador di UPA – Astec

Na nomber di su:

esposa: Cancia. M. Quandt

yiunan: Grace S. "Susi" y Layo Skerptong y famia na Bonaire
Iris y Richard Molina y famia na Bonaire
Bill. J. F "Buchi" - Ludwina Quandt y famia
Harold "Joy" Quandt y famia
Mario A.T. y Gerda Quandt y famia
Adriaan "Nito" Quandt
Dorilla "Lila" y Heney Jacobs y yiunan na Hulanda
Jackeline "Jacky" Quandt y yiunan na Bonaire
Gregorio "Bito" J. Quandt y yiunan

Nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, sobrina y sobrinonan, primo y primanan

rumannan: Sra: Marina y Fransisco Albertus
Sra: Vda Medarda Tromp y famia
Leo Quandt

suegra: Petra Thodè
swa y cuñanan

santanan: Filomena Oduber
Josefa deLange
Frida Geerman "Chida" y esposo Genaro

omonan: Mario y Hortensia Wolter y famia
Coleto Quandt y famia
comper y comernan

amigonan di cas: Edwin Vos, Lena Margarita, Alfredo Andrade, Ligia Lucas

famia: Quandt, Thodè, Skerptong, Molina, Albertus, Schenker, Semeleer, Coffie, Becker, Ridderstap, Tromp, Zievinger, Foortin, Wester, Jacobs, Vos, Gomez, Makaai, Boekhoudt, Wolter, Steenen, Oduber, Palm, Dirks, Smolders y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 2 di mei 2009 pa 3:30 di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana Central na Sabana Basora.** E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: Madiki 11-A
Diahuebs 30 di april y diabierna 1 di mei 2009, di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.